

# Green Cell

**GC SNAP**  
**TYPE 2 EV CHARGING CABLE**  
**USER GUIDE**  
**GENERAL WARRANTY CONDITIONS**

---

|           |                                                                                                 |           |                                                                                                    |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DE</b> | GC SNAP<br>TYP 2 EV-LADEKABEL<br>BENUTZERHANDBUCH<br>ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN             | <b>PL</b> | GC SNAP<br>KABEL DO ŁADOWANIA EV TYPU 2<br>INSTRUKCJA OBSŁUGI<br>OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI          |
| <b>FR</b> | GC SNAP<br>CÂBLE DE CHARGE EV DE TYPE 2<br>MODE D'EMPLOI<br>RÈGLES GÉNÉRALES DE GARANTIE        | <b>ES</b> | GC SNAP<br>CABLE DE CARGA PARA EV TIPO 2<br>MANUAL DE USUARIO<br>CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA |
| <b>IT</b> | GC SNAP<br>CAVO DI RICARICA EV TIPO 2<br>MANUALE DELL'UTENTE<br>CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA | <b>NL</b> | GC SNAP<br>TYPE 2 EV-OPLAADKABEL<br>GEBRUIKERSHANDLEIDING<br>ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN          |
| <b>DA</b> | GC SNAP<br>TYPE 2 EV-OPLADNINGSKABEL<br>BRUGERVEJLEDNING<br>GENERELLE GARANTIREGLER             | <b>SV</b> | GC SNAP<br>TYP 2 EV-LADDNINGSKABEL<br>ANVÄNDARHANDBOK<br>ALLMÄNNA GARANTIVILLKOR                   |
| <b>NO</b> | GC SNAP<br>TYPE 2 EV-LADEKABEL<br>BRUKERVEILEDNING<br>GENERELLE GARANTIREGLER                   | <b>FI</b> | GC SNAP<br>TYYPIN 2 EV-LATAUSKAAPELI<br>KÄYTTÖOPAS<br>YLEISET TAKUUSEHDOT                          |

## SAFETY RULES

Caution is required while using and disposing of the cable. Incorrect usage and not following the guidelines below may pose a threat to life or health and property.

### GENERAL PRECAUTIONS

- Carefully read all of the following precautions before using the cable.
- This cable is intended only for charging EV vehicles using a Type 2 connector. Do not use it for any other purpose.
- The power rating of the cable must match that of the power supply network.
- Make sure that the input voltage, frequency and other parameters of the cable comply with specification of your vehicle.
- Use and store the cable in temperature -35 °C to 50 °C (-31 °F to 122 °F).
- Do not expose the cable to extreme temperatures, direct sunlight and fire. If the cable is exposed to strong sunlight or heat for a long period of time, its temperature may exceed the permitted operating range.
- Protect the cable from moisture, liquids, excessive dust and fumes.
- Keep the cable away from flammable materials and gases or explosive materials.
- Store the cable in a dry place only.
- Always keep the plug and the connector completely dry and clean.
- Do not put any objects or parts of your body into the cable plug or connector.
- Handle the cable with care. Do not drop, bend or pull it. Do not place heavy objects, step on the cable or run over it.
- Do not attempt to disassemble or repair the cable.
- Do not handle the cable with wet hands.
- Do not use extension cords.
- Do not use a charging station socket that is worn out or damaged. This may lead to serious injury or fire.
- Keep the cable away from children, unauthorized persons and animals.
- Persons with reduced capabilities or lack of experience and knowledge must be supervised or previously instructed before using this cable.
- Use the cable in accordance with general safety rules and safety requirements for working with electrical equipment applicable to a given country or region.
- Make sure you know what to do in case of accidents involving electricity and what to do in case of fire.
- Use the cable in accordance with local requirements and limitations.

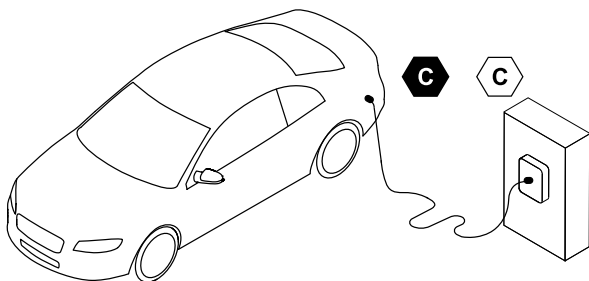
### OPERATING PRECAUTIONS

- Check for any damage to the packaging and the cable that may have occurred during shipping. Do not use the cable if you notice any damage to it. In such case, contact the manufacturer's warranty service.
- Do not use any sharp objects to open the packaging. This may damage the cable.
- Do not leave the packaging or its components near children. The packaging components in the hands of children may lead to choking.
- Before charging, make sure that the cable is not damaged and its plug and connector are dry and clean.
- Connect the cable only to a correctly installed and properly grounded charging station network.
- Never open the cable housing. Touching live parts may be lethal.
- To avoid exposure to electric shocks, never unplug the connecting plug while it is under load. Stop the charging process in the vehicle first before disconnecting the plug.

- Never use the cable when the cable is tangled or coiled. This may lead to overheating. If this happens, do not touch the cable parts with your bare hands.
- Do not use the cable if it is visibly damaged or suspected of being damaged, or if it indicates any critical malfunction.
- If you discover damage to the cable during operation, stop the charging process in the vehicle first. Then, unplug it from the charging station network.
- If the cable is damaged, it can be repaired only by the manufacturer.
- Unauthorized modification or interference with the construction of the cable is prohibited.
- Failure to comply with any of the above precautions will void the warranty and may result in damage to the cable, the electrical system or the vehicle.
- Improper use of the cable by not following any of the above precautions may result in fire, and in extreme cases, may lead to loss of health or life as a result of electric shock.
- The manufacturer is not responsible for property damage, loss of health or life in case of failure to comply with any of the above precautions.

At the end of its useful life, do not dispose of this product with your normal household waste. For proper treatment, recovery and recycling, take it to a designated collection point.

## INSTRUCTIONS OF USE



## CHARGING

To start charging your EV:

1. Park your vehicle near a charging station.
2. Check if the cable and its parts are clean, dry and not damaged.
3. Make sure that the cable is fully uncoiled and there are no loops.
4. Connect the cable plug (C) to a Type 2 outlet of the charging station.
5. Connect the cable connector (C) to your EV charging port.
6. Charge your vehicle.
7. After charging, disconnect the cable from the vehicle first. Then, disconnect it from the charging station.
8. Put on protective caps on the connector and the plug.

**Note:** In accordance with EN 17186:2019, graphical indication of the compatibility of vehicles and charging infrastructure is mandatory for commercial use. Look for the appropriate labeling near the charge point.

## MAINTENANCE AND CLEANING

- Clean only the outside of the cable.
- Use a slightly moist or an antistatic cloth.
- Do not use any detergents or chemicals to clean the cable.
- Always keep the connector and the plug dry and clean. If they are wet, let them dry completely before use.
- When the cable is not plugged in, always put on the protective caps.

## SPECIFICATION

| Name                       | GC Snap                             |                                  |                                  |                                  |                               |                               |                               |                               |
|----------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Model                      | EVKABGC01                           | EVKABGC02                        | EVKABGC03                        | EVKABGC04                        | EVKABGC05                     | EVKABGC06                     | EVKABGC07                     | EVKABGC08                     |
| Voltage                    | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC    | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC                | 1P 200–260 VAC                | 1P 200–260 VAC                | 1P 200–260 VAC                |
| Current                    | 32 A                                | 32 A                             | 16 A                             | 16 A                             | 32 A                          | 32 A                          | 16 A                          | 16 A                          |
| Total power                | 22 kW                               | 22 kW                            | 11 kW                            | 11 kW                            | 7.2 kW                        | 7.2 kW                        | 3.6 kW                        | 3.6 kW                        |
| Input                      | Type 2                              | Type 2                           | Type 2                           | Type 2                           | Type 2                        | Type 2                        | Type 2                        | Type 2                        |
| Output                     | Type 2                              | Type 2                           | Type 2                           | Type 2                           | Type 2                        | Type 2                        | Type 2                        | Type 2                        |
| Cable length               | 5 m                                 | 7 m                              | 5 m                              | 7 m                              | 5 m                           | 7 m                           | 5 m                           | 7 m                           |
| Cable variant              | 5G6.0 + 2x0.5 mm <sup>2</sup>       | 5G6.0 + 2x0.5 mm <sup>2</sup>    | 5G2.5 + 2x0.5 mm <sup>2</sup>    | 5G2.5 + 2x0.5 mm <sup>2</sup>    | 3G6.0 + 2x0.5 mm <sup>2</sup> | 3G6.0 + 2x0.5 mm <sup>2</sup> | 3G2.5 + 2x0.5 mm <sup>2</sup> | 3G2.5 + 2x0.5 mm <sup>2</sup> |
| Cable ø: approx.           | 17.0 mm                             | 17.0 mm                          | 13.5 mm                          | 13.5 mm                          | 13.5 mm                       | 13.5 mm                       | 11 mm                         | 11 mm                         |
| Protection rating          | IP54                                |                                  |                                  |                                  |                               |                               |                               |                               |
| Ambient temperature rating | -35 °C to +50 °C (-31 °F to 122 °F) |                                  |                                  |                                  |                               |                               |                               |                               |
| Weight (+/- 50 g)          | 3.15 kg                             | 4.45 kg                          | 2 kg                             | 2.4 kg                           | 2.15 kg                       | 2.75 kg                       | 1.5 kg                        | 1.85 kg                       |

**Note:** According to the standard, the measured cable length includes the parts inside the connector and the plug housing. The length may vary by a maximum of  $\pm 5$  cm depending on the batch.

## REGULATORY INFORMATION

### RoHS Compliance

This product is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its amendments.

**REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals, EC No 1907/2006)** is the EU chemical substances regulatory framework. CSG S.A. complies with all requirements of the regulation and we are committed to providing our customers with information about the presence of REACH Substances of Very High Concern (SVHCs).



The WEEE symbol means that according to local laws and regulations your product and its battery(ies) should be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities for safe disposal or recycling. The separate collection and recycling of your product, its electrical accessories, and its battery will help conserve natural resources, protect human health, and help the environment.

## GENERAL WARRANTY CONDITIONS

1. CSG S.A., with its seat in Cracow (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), hereinafter referred to as the Guarantor, guarantees proper and failure-free operation of the product throughout the warranty period.
2. The warranty period shall last for 24 months and is calculated from the date of delivering the product to the Purchaser.
3. Territorial scope of warranty protection covers the European Union, countries of the European Economic Area, the United Kingdom, Russia, Ukraine, Turkey and Albania.
4. The warranty does not exclude, limit or suspend the rights of the Purchaser resulting from the implied warranty for defects.
5. In order to benefit from the warranty, contact the seller via e-mail: support@greencell.global. The handling of the complaint will be accelerated by a completed complaint form available at: greencell.global.
6. The Guarantor will inform the Purchaser about the method of processing the warranty complaint (i.e., acceptance or refusal of acceptance) within 14 days from the receipt of the product. In case the Guarantor acknowledges the validity of the complaint, the defect of the product will be removed by the Guarantor or the defective product will be replaced with one without defects within 14 days from the date of informing the Purchaser of the validity of the complaint. The Guarantor decides how the complaint will be handled, taking into account the Purchaser's request in the complaint form, if possible. If removal of defects due to the degree of difficulty requires a large amount of work or additional measures, this period may be extended, but the Guarantor will make every effort to repair the product as soon as possible.
7. In the case of acknowledging the validity of the complaint, the Guarantor covers the cost of delivery of the defective product to the Guarantor service and the cost of delivery of the repaired or replaced product to the Purchaser.
8. The Guarantor's liability covers only defects resulting from causes inherent in the product.
9. The warranty does not cover a product:
  - with broken warranty seal;
  - damaged by external factors (damage caused by lightning, surges in low voltage installation and power supply network, flooding, fire, intentional mechanical and thermal damage, etc.);
  - damaged due to improper use or use inconsistent with the manual;
  - damaged due to improper connection of other devices;
  - with traces of unauthorized repairs, unauthorized modifications or design changes.

## SICHERHEITSREGELN

Bei Verwendung und Entsorgung des Ladekabels seien Sie vorsichtig. Unsachgemäße Verwendung und Nichtbefolgung der untenstehenden Hinweise können Leben und Gesundheit gefährden und zu Sachschäden führen.

## ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN

- Bevor Sie beginnen, das Ladekabel zu verwenden, lesen Sie alle folgenden Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig durch.
- Dieses Ladekabel ist nur für das Laden von Elektrofahrzeugen mit einem Typ-2-Stecker bestimmt. Verwenden Sie es nicht für einen anderen Zweck.
- Die Nennleistung des Ladekabels muss der Leistung des Stromnetzes entsprechen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Eingangsspannung, die Frequenz und andere Parameter des Ladekabels mit den Spezifikationen Ihres Fahrzeugs übereinstimmen.
- Verwenden und bewahren Sie das Ladekabel bei Temperaturen von -35 °C bis 50 °C auf.
- Setzen Sie das Ladekabel der Wirkung extremer Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung und Feuer aus. Falls das Ladekabel längere Zeit starker Sonneneinstrahlung oder Hitze ausgesetzt wird, kann seine Temperatur den zulässigen Betriebsbereich überschreiten.
- Schützen Sie das Ladekabel vor Feuchtigkeit, Flüssigkeiten, übermäßigem Staub und Dämpfen.
- Bewahren Sie das Ladekabel fern von brennbaren Materialien und Gasen sowie Sprengstoffen auf.
- Lagern Sie das Ladekabel ausschließlich an einem trockenen Ort.
- Halten Sie den Stecker und Anschluss des Ladekabels immer völlig trocken und sauber.
- In den Stecker oder Anschluss des Ladekabels dürfen keine Gegenstände und Körperteile eingeschoben werden.
- Behandeln Sie das Ladekabel mit Vorsicht. Lassen Sie es nicht fallen, biegen Sie es nicht und ziehen Sie nicht daran. Stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf, treten Sie nicht auf das Ladekabel und laufen Sie nicht darüber.
- Versuchen Sie nicht, das Ladekabel zu zerlegen oder zu reparieren.
- Bedienen Sie das Ladekabel nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Verwenden Sie keine verschlissenen oder beschädigten Steckdosen der Ladestation.
- Halten Sie das Ladekabel von Kindern, Unbefugten und Tieren fern.
- Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen müssen bei Verwendung dieses Ladekabels beaufsichtigt oder vorher eingewiesen werden.
- Verwenden Sie das Ladekabel gemäß allgemeinen Sicherheitsvorschriften und Sicherheitsanforderungen, die sich auf Umgang mit Elektrogeräten beziehen, in einem bestimmten Land bzw. einer bestimmten Region.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihnen bekannt ist, was im Falle von Unfällen, die mit der Elektrizität zusammenhängen, sowie bei Brandfällen, zu tun ist.
- Verwenden Sie das Ladekabel gemäß den örtlichen Vorschriften und Beschränkungen.

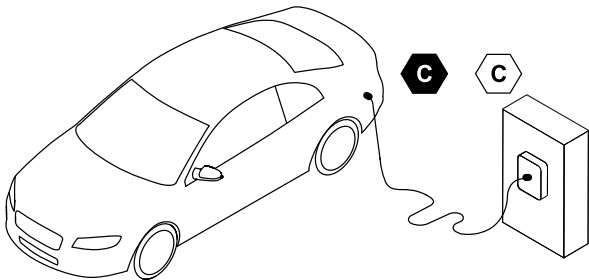
## VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER BEDIENUNG

- Prüfen Sie die Verpackung und das Ladekabel auf mögliche Transportschäden. Wenn Sie irgendwelche Schäden feststellen lassen, verwenden Sie das Ladekabel nicht. Wenden Sie sich dann an den Garantieservice des Herstellers.
- Verwenden Sie zum Öffnen der Verpackung keine scharfen Gegenstände. Sie können das Ladekabel beschädigen.
- Verpackung oder Teile davon dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Beim Verschlucken könnten sie daran ersticken.
- Stellen Sie vor dem Laden sicher, dass das Ladekabel unbeschädigt ist, sein Stecker und Anschluss trocken und sauber sind.
- Schließen Sie das Ladekabel nur an eine korrekt installierte und ordnungsgemäß geerdete Ladestation an.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Ladekabels. Das Berühren spannungsführender Teile kann tödlich sein.
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, ziehen Sie niemals den Stecker ab, wenn das Ladekabel unter Strom steht. Vor dem Ziehen des Steckers muss der Ladevorgang des Fahrzeugs unterbrochen werden.
- Verwenden Sie das Ladekabel niemals, wenn das Ladekabel verschlungen oder eng zusammengewickelt ist – es kann eine Überhitzung verursachen. Falls es trotzdem zur Überhitzung kommt, berühren Sie die Teile nicht mit bloßen Händen.
- Verwenden Sie das Ladekabel nicht, wenn eine Beschädigung sichtbar ist oder es kann vermutet werden, dass es beschädigt sein könnte oder einen kritischen Fehler aufweist.
- Wenn Sie während des Betriebs eine Beschädigung des Ladekabels feststellen, unterbrechen Sie zunächst den Ladevorgang im Fahrzeug. Ziehen Sie dann den Stecker des Ladekabels aus der Ladestation.
- Beschädigtes Ladekabel darf nur vom Hersteller repariert werden.
- Selbstständige Änderungen oder Eingriffe in den Aufbau des Ladekabels sind verboten.
- Nichtbefolgung der obigen Hinweise führt zum Erlöschen der Garantie und kann das Ladekabel, die Elektroinstallation oder das Fahrzeug beschädigen.
- Unsachgemäßer Gebrauch des Ladekabel durch Nichtbefolgung der oben genannten Vorsichtsmaßnahmen kann einen Brand verursachen und in extremen Fällen zu Gesundheitsschäden oder Lebensgefahr durch Stromschlag führen.
- Der Hersteller haftet nicht für Sach- und Gesundheitsschäden oder Verlust de Lebens, wenn eine der vorstehenden Vorsichtsmaßnahmen nicht befolgt wird.

Entsorgen Sie dieses Produkt nach Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit Hausmüll. Zur Sicherung ordnungsgemäßer Verarbeitung, Wiedergewinnung und Wiederverwertung geben Sie es an einer Sondersammelstelle ab.

### GEBRAUCHSANWEISUNG



#### AUFLADEN

Um das Laden eines Elektrofahrzeugs zu starten:

1. Parken Sie Ihr Fahrzeug in der Nähe einer Ladestation.
2. Überprüfen Sie, ob das Ladekabel und seine Teile sauber, trocken und nicht beschädigt sind.
3. Vergewissern Sie sich, dass das Ladekabel vollständig abgerollt ist und keine Schlaufen aufweist.
4. Schließen Sie den Stecker des Ladekabels (C) an eine Steckdose des Typs 2 der Ladestation an.
5. Verbinden Sie den Kabelstecker (C) mit dem Ladeanschluss Ihres Fahrzeugs.

6. Laden Sie Ihr Fahrzeug auf.
7. Trennen Sie nach dem Laden zuerst das Ladekabel vom Fahrzeug. Trennen Sie es dann von der Ladestation.
8. Setzen Sie die Schutzkappen auf den Anschluss und den Stecker.

**Hinweis:** Gemäß EN 17186:2019 ist eine grafische Kennzeichnung der Kompatibilität von Fahrzeugen und Ladeinfrastruktur für die gewerbliche Nutzung vorgeschrieben. Achten Sie auf die entsprechende Kennzeichnung in der Nähe der Ladestation.

#### WARTUNG UND REINIGUNG

Beachten Sie die folgenden Tipps, um das Ladekabel sauber und sicher zu halten:

- Reinigen Sie nur die Außenseite des Ladekabels.
- Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes oder antistatisches Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Ladekabels keine Detergenzien oder chemische Stoffe.
- Sowohl Stecker als auch Anschluss sollten immer trocken und sauber bleiben. Falls sie nass sind, lassen Sie sie vor dem Gebrauch vollständig trocknen.
- Verwenden Sie immer Schutzkappen, wenn das Ladekabel nicht an die Stromversorgung angeschlossen ist.

### SPEZIFIKATION

| Name                              | GC Snap                          |                                  |                                  |                                  |                   |                   |                   |                   |
|-----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Modell                            | EVKABGC01                        | EVKABGC02                        | EVKABGC03                        | EVKABGC04                        | EVKABGC05         | EVKABGC06         | EVKABGC07         | EVKABGC08         |
| Spannung                          | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC    | 1P 200–260 VAC    | 1P 200–260 VAC    | 1P 200–260 VAC    |
| Stromstärke                       | 32 A                             | 32 A                             | 16 A                             | 16 A                             | 32 A              | 32 A              | 16 A              | 16 A              |
| Gesamtleistung                    | 22 kW                            | 22 kW                            | 11 kW                            | 11 kW                            | 7,2 kW            | 7,2 kW            | 3,6 kW            | 3,6 kW            |
| Eingang                           | Typ 2                            | Typ 2                            | Typ 2                            | Typ 2                            | Typ 2             | Typ 2             | Typ 2             | Typ 2             |
| Ausgang                           | Typ 2                            | Typ 2                            | Typ 2                            | Typ 2                            | Typ 2             | Typ 2             | Typ 2             | Typ 2             |
| Länge des Ladekabels              | 5 m                              | 7 m                              | 5 m                              | 7 m                              | 5 m               | 7 m               | 5 m               | 7 m               |
| Ladekabelvariante                 | 5G6,0 + 2x0,5 mm²                | 5G6,0 + 2x0,5 mm²                | 5G2,5 + 2x0,5 mm²                | 5G2,5 + 2x0,5 mm²                | 3G6,0 + 2x0,5 mm² | 3G6,0 + 2x0,5 mm² | 3G2,5 + 2x0,5 mm² | 3G2,5 + 2x0,5 mm² |
| Ladekabel-Ø: ca.                  | 17,0 mm                          | 17,0 mm                          | 13,5 mm                          | 13,5 mm                          | 13,5 mm           | 13,5 mm           | 11 mm             | 11 mm             |
| Schutzart                         | IP54                             |                                  |                                  |                                  |                   |                   |                   |                   |
| Auslegung der Umgebungstemperatur | -35 °C bis +50 °C                |                                  |                                  |                                  |                   |                   |                   |                   |
| Gewicht (+/- 50 g)                | 3,15 kg                          | 4,45 kg                          | 2 kg                             | 2,6 kg                           | 2,15 kg           | 2,75 kg           | 1,5 kg            | 1,85 kg           |

**Hinweis:** Gemäß der Norm umfasst die gemessene Kabellänge die Teile im Inneren des Steckers und des Steckergehäuses. Die Länge kann je nach Charge um maximal ± 5 cm abweichen.

### REGULATORISCHE INFORMATIONEN

#### RoHS-Konformität

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) und deren Änderungen.

**REACH (Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe, EG Nr. 1907/2006)** ist das EU-Regelwerk für chemische Stoffe. Die CSG S.A. erfüllt alle Anforderungen der Verordnung und verpflichtet sich, ihre Kunden über das Vorhandensein besonders besorgniserregender REACH-Stoffe (SVHCs) zu informieren.



Das WEEE-Symbol bedeutet, dass Ihr Produkt und seine Batterie(n) gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Wenn dieses Produkt sein Lebensende erreicht hat, bringen Sie es zur sicheren Entsorgung oder zum Recycling zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle. Die getrennte Sammlung und das Recycling Ihres Produkts, seines elektrischen Zubehörs und seines Akkus tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen zu erhalten, die menschliche Gesundheit zu schützen und die Umwelt zu schonen.

## ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Die CSG S.A., mit Sitz in Krakau (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), im Folgenden Garantiegeber genannt, garantiert korrekte und fehlerfreie Funktionsweise des Produkts während der gesamten Garantiezeit.
2. Die Gewährleistungsfrist beträgt 24 Monate und gilt ab Datum der Herausgabe des Produkts dem Käufer.
3. Der territoriale Geltungsbereich des Garantieschutzes umfasst das Gebiet der Europäischen Union, der Länder des Europäischen Wirtschaftsraums, das Vereinigte Königreich, Russlands, der Ukraine, der Türkei und Albaniens.
4. Die Berechtigungen des Käufers aus der Gewährleistung für Produktmängel werden durch die Garantie nicht ausgeschlossen, eingeschränkt oder ausgesetzt.
5. Um die Garantie zu nutzen, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer unter der folgenden E-Mail-Adresse: support@greencell.global. Der Bearbeitungsprozess wird ein ausgefülltes Beschwerdeformular beschleunigen, das unter folgender Adresse verfügbar ist: greencell.global.
6. Der Garantiegeber wird den Käufer innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt des Produkts über die Bearbeitung des Garantieanspruchs (d.h. über die Anerkennung oder Ablehnung) informieren. Wenn der Garantiegeber die Rechtmäßigkeit des Garantieanspruchs anerkennt, wird er innerhalb von 14 Tagen nach der Benachrichtigung des Käufers über die Berechtigung der Reklamation den Mangel des Produkts beseitigen oder das mangelhafte Produkt durch ein mangelfreies Produkt ersetzen. Der Garantiegeber entscheidet über die Behandlung der Reklamation, bei Berücksichtigung im Rahmen des Möglichen, der im Beschwerdeformular gemachten Forderung des Käufers. Falls die Beseitigung der Mängel aufgrund des Schwierigkeitsgrades viel Aufwand oder zusätzliche Tätigkeiten erfordern sollte, kann diese Frist verlängert werden, wobei der Garantiegeber alle Anstrengungen unternimmt, um die Reparatur so schnell wie möglich durchzuführen.
7. Wenn der Garantieanspruch als begründet anerkannt wird, übernimmt der Garantiegeber die Kosten für die Lieferung des fehlerhaften Produkts an den Service des Garantiegebers und die Kosten für die Lieferung des reparierten oder ersetzten Produkts an den Käufer.
8. Die Haftung des Garantiegebers deckt nur Mängel ab, die auf produktabhängige Ursachen zurückzuführen sind.
9. Die Garantie umfasst keine Produkte:
  - mit beschädigtem Garantiesiegel;
  - die durch äußere Einflüsse beschädigt wurden (Schäden durch Blitzschlag, Überspannungen in der Niederspannungsanlage und im Stromversorgungsnetz, Überschwemmung, Brand, absichtliche mechanische und thermische Beschädigungen usw.);
  - die durch unsachgemäßen oder mit der Bedienungsanleitung nicht übereinstimmenden Gebrauch beschädigt wurden;
  - die durch unsachgemäßen Anschluss anderer Geräte beschädigt wurden;
  - Spuren nicht autorisierter Reparaturen, eigenmächtiger Änderungen oder Konstruktionsänderungen tragen.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Podczas użytkowania i utylizacji kabla zachowaj ostrożność. Nieprawidłowe użytkowanie oraz nieprzestrzeganie poniższych wytycznych może stanowić zagrożenie dla życia lub zdrowia i mienia.

### OGÓLNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Przed rozpoczęciem korzystania z kabla zapoznaj się dokładnie z wszystkimi poniższymi środkami ostrożności.
- Ten kabel jest przeznaczony wyłącznie do ładowania pojazdów elektrycznych z wykorzystaniem złącza typu 2. Nie używaj go do innych celów.
- Moc znamionowa kabla musi być zgodna z mocą sieci zasilającej.
- Upewnij się, że napięcie wejściowe, częstotliwość i inne parametry kabla są zgodne ze specyfikacją pojazdu.
- Używaj i przechowuj kabel w temperaturze od -35 °C do 50 °C.
- Nie narażaj kabla na działanie skrajnych temperatur, bezpośredniego światła słonecznego i ognia. Jeśli kabel jest wystawiony na działanie silnego światła słonecznego lub ciepła przez dłuższy czas, jego temperatura może przekroczyć dopuszczalny zakres roboczy.
- Chroń kabel przed wilgocią, płynami, nadmiernym zapyleniem i oparami.
- Przechowuj kabel z dala od materiałów i gazów łatwopalnych oraz materiałów wybuchowych.
- Przechowuj kabel wyłącznie w suchym miejscu.
- Zawsze utrzymuj wtyczkę i złącze całkowicie suche i czyste.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów ani części ciała do wtyczki lub złącza kabla.
- Obchodź się z kablem ostrożnie. Nie upuszczaj go, nie zginań ani nie ciągnij. Nie stawiaj na nim ciężkich przedmiotów, nie nadeptuj na niego ani nie przebiegaj po nim.
- Nie próbuj demontować ani naprawiać kabla.
- Nie obsługuj kabla mokrymi rękami.
- Nie używaj przedłużaczy.
- Nie używaj gniazda stacji ładowania, które jest zużyte lub uszkodzone. Może to doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub pożaru.
- Trzymaj kabel z dala od dzieci, osób nieupoważnionych i zwierząt.
- Osoby o ograniczonych możliwościach lub nie posiadające doświadczenia i wiedzy muszą być nadzorowane lub wcześniej poinstruowane przed użyciem tego kabla.
- Użytkuj kabel zgodnie z ogólnymi zasadami bezpieczeństwa i wymogami bezpieczeństwa dotyczącymi pracy z urządzeniami elektrycznymi obowiązującymi w danym kraju lub regionie.
- Upewnij się, że wiesz, co robić w przypadku wypadków związanych z elektrycznością i co robić w przypadku pożaru.
- Używaj kabla zgodnie z lokalnymi wymaganiami i ograniczeniami.

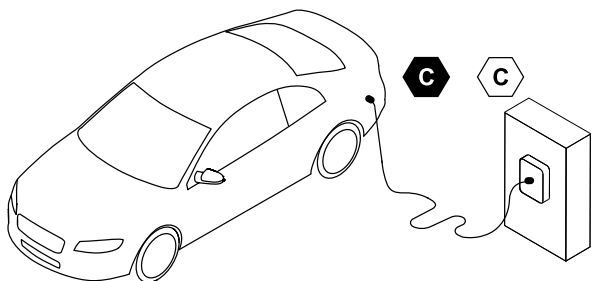
### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY OBSŁUDZE

- Sprawdź, czy opakowanie i kabel nie uległy uszkodzeniu podczas transportu. Nie używaj kabla, jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia. W takim przypadku skontaktuj się z serwisem gwarancyjnym producenta.
- Nie używaj żadnych ostrych przedmiotów do otwierania opakowania. Może to spowodować uszkodzenie kabla.
- Nie zostawiaj opakowania ani jego elementów w pobliżu dzieci. Elementy opakowania w rękach dzieci mogą doprowadzić do zadławienia.
- Przed ładowaniem upewnij się, że kabel nie jest uszkodzony, a jego wtyczka i złącze są suche i czyste.
- Podłączaj kabel wyłącznie do prawidłowo zainstalowanej i prawidłowo uziemionej stacji ładowania.
- Nigdy nie otwieraj obudowy kabla. Dotknięcie części znajdujących się pod napięciem może być śmiertelne.

- Aby uniknąć porażenia prądem, nigdy nie odłączaj wtyczki, gdy kabel jest pod obciążeniem. Przed odłączeniem wtyczki najpierw zatrzymaj proces ładowania w pojeździe.
- Nigdy nie używaj kabla, gdy jest zaplątany lub zwinięty. Może to doprowadzić do przegrzania. Jeśli tak się stanie, nie dotykaj części urządzenia gołymi rękami.
- Nie używaj kabla, jeśli jest on widocznie uszkodzony lub podejrzewasz, że jest uszkodzony, lub jeśli ma jakąkolwiek krytyczną usterkę.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia kabla podczas jego pracy, najpierw zatrzymaj proces ładowania w pojeździe. Następnie odłącz kabel od stacji ładowania.
- Jeśli kabel jest uszkodzony, może być naprawiony tylko przez producenta.
- Zabrania się dokonywania samowolnych zmian lub ingerencji w konstrukcję kabla.
- Niezastosowanie się do powyższych zaleceń spowoduje utratę gwarancji i może doprowadzić do uszkodzenia kabla, instalacji elektrycznej lub pojazdu.
- Niewłaściwe użytkowanie kabla poprzez niezastosowanie się do powyższych środków ostrożności może spowodować pożar, a w skrajnych przypadkach może doprowadzić do utraty zdrowia lub życia w wyniku porażenia prądem.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne, utratę zdrowia lub życia w przypadku niezastosowania się do któregośkolwiek z powyższych środków ostrożności.

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wyrzucaj tego produktu wraz z normalnymi odpadami domowymi. W celu właściwego przetworzenia, odzysku i recyklingu oddaj go do wyznaczonego punktu zbiórki.

## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA



### ŁADOWANIE

Aby rozpocząć ładowanie pojazdu elektrycznego:

1. Zaparkuj pojazd w pobliżu stacji ładowania.
2. Sprawdź, czy kabel i jego części są czyste, suche i nieuszkodzone.
3. Upewnij się, że kabel jest całkowicie rozwinięty i nie ma żadnych pętli.
4. Podłącz wtyczkę kabla (C) do gniazda typu 2 stacji ładującej.
5. Podłącz wtyczkę kabla (C) do portu ładowania EV.
6. Naładuj swój pojazd.

7. Po naładowaniu najpierw odłącz kabel od pojazdu. Następnie odłącz go od stacji ładującej.

8. Załóż nakładki ochronne na złącze i wtyczkę.

**Uwaga:** Zgodnie z normą EN 17186:2019 do użytku komercyjnego obowiązkowe jest graficzne oznaczenie zgodności pojazdów i infrastruktury ładowania. Odpowiedniego oznakowania należy szukać w pobliżu punktu ładowania.

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami, aby utrzymać kabel w czystości i bezpieczeństwie:

- Czyść tylko zewnętrzną część kabla.
- Używaj lekko wilgotnej lub antystatycznej szmatki.
- Nie używaj żadnych detergentów ani środków chemicznych do czyszczenia kabla.
- Złącze i wtyczka powinny być zawsze suche i czyste. Jeśli są mokre, pozwól im całkowicie wyschnąć przed użyciem.
- Gdy kabel nie jest podłączony do prądu, zawsze zakładaj zaślepki ochronne.

## SPECYFIKACJA

| Nazwa                              | GC Snap                          |                                  |                                  |                                  |                               |                               |                               |                               |
|------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Model                              | EVKABGC01                        | EVKABGC02                        | EVKABGC03                        | EVKABGC04                        | EVKABGC05                     | EVKABGC06                     | EVKABGC07                     | EVKABGC08                     |
| Napięcie                           | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC                | 1P 200–260 VAC                | 1P 200–260 VAC                | 1P 200–260 VAC                |
| Prąd                               | 32 A                             | 32 A                             | 16 A                             | 16 A                             | 32 A                          | 32 A                          | 16 A                          | 16 A                          |
| Moc całkowita                      | 22 kW                            | 22 kW                            | 11 kW                            | 11 kW                            | 7,2 kW                        | 7,2 kW                        | 3,6 kW                        | 3,6 kW                        |
| Wejście                            | Typ 2                            | Typ 2                            | Typ 2                            | Typ 2                            | Typ 2                         | Typ 2                         | Typ 2                         | Typ 2                         |
| Wyjście                            | Typ 2                            | Typ 2                            | Typ 2                            | Typ 2                            | Typ 2                         | Typ 2                         | Typ 2                         | Typ 2                         |
| Długość kabla                      | 5 m                              | 7 m                              | 5 m                              | 7 m                              | 5 m                           | 7 m                           | 5 m                           | 7 m                           |
| Wariant kabla                      | 5G6,0 + 2x0,5 mm <sup>2</sup>    | 5G6,0 + 2x0,5 mm <sup>2</sup>    | 5G2,5 + 2x0,5 mm <sup>2</sup>    | 5G2,5 + 2x0,5 mm <sup>2</sup>    | 3G6,0 + 2x0,5 mm <sup>2</sup> | 3G6,0 + 2x0,5 mm <sup>2</sup> | 3G2,5 + 2x0,5 mm <sup>2</sup> | 3G2,5 + 2x0,5 mm <sup>2</sup> |
| Średnica kabla: ok.                | 17,0 mm                          | 17,0 mm                          | 13,5 mm                          | 13,5 mm                          | 13,5 mm                       | 13,5 mm                       | 11 mm                         | 11 mm                         |
| Stopień ochrony                    | IP54                             |                                  |                                  |                                  |                               |                               |                               |                               |
| Dopuszczalna temperatura otoczenia | -35 °C do +50 °C                 |                                  |                                  |                                  |                               |                               |                               |                               |
| Waga (+/- 50 g)                    | 3,15 kg                          | 4,45 kg                          | 2 kg                             | 2,6 kg                           | 2,15 kg                       | 2,75 kg                       | 1,5 kg                        | 1,85 kg                       |

**Uwaga:** Zgodnie z normą, zmierzona długość kabla obejmuje części wewnątrz złącza i obudowy wtyczki.

W zależności od partii długość może się różnić maksymalnie o ± 5 cm.

## INFORMACJE REGULACYJNE

### Zgodność z dyrektywą RoHS

Ten produkt jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS) wraz z poprawkami.

**REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals, EC No 1907/2006)** to unijne ramy prawne dotyczące substancji chemicznych. CSG S.A. spełnia wszystkie wymagania rozporządzenia i jest zobowiązana do zapewnienia naszym klientom informacji o obecności substancji wzbudzających szczególnie duże obawy (SVHC).



Symbol WEEE oznacza, że zgodnie z lokalnym prawem i przepisami produkt i jego baterie powinny być usuwane oddzielnie od odpadów domowych. Po zakończeniu eksploatacji tego produktu należy oddać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne w celu bezpiecznej utylizacji lub recyklingu. Oddzielne gromadzenie i recykling produktu, jego akcesoriów elektrycznych i baterii pomoże zachować zasoby naturalne, chronić zdrowie ludzi i środowisko naturalne.

## OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

- CSG S.A. z siedzibą w Krakowie (30-509 Kraków, ul. Kalwaryjska 33), zwana dalej Gwarantem, gwarantuje prawidłowe i bezawaryjne działanie produktu przez cały okres gwarancji.
- Okres gwarancji wynosi 24 miesiące i jest liczony od dnia wydania produktu Nabywcy.
- Zasięg terytorialny ochrony gwarancyjnej obejmuje teren Rzeczypospolitej Polskiej.
- Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikłych z rękojmi za wady produktu.
- W celu skorzystania z gwarancji należy dostarczyć do serwisu Gwaranta: (1) niesprawny produkt, (2) w miarę możliwości - kopię dowodu zakupu (np. paragonu lub faktury), oraz (3) w miarę możliwości - wypełniony formularz reklamacji dostępny pod adresem: greencell.global.

Adres serwisu:

Green Cell

ul. rtm. Witolda Pileckiego 8

32-050 Skawina

- Gwarant poinformuje Nabywcę o sposobie rozpatrzenia reklamacji z gwarancji (tj. o jej uznaniu lub odmowie uznania) w terminie 14 dni od otrzymania produktu. W przypadku uznania przez Gwaranta zasadności zgłoszonej reklamacji, wada produktu zostanie usunięta przez Gwaranta lub produkt wadliwy zostanie wymieniony na wolny od wad, w terminie do 14 dni od dnia poinformowania Nabywcy o uznaniu zasadności zgłoszonej reklamacji. Gwarant decyduje o sposobie rozpatrzenia reklamacji, uwzględniając w miarę możliwości żądanie Nabywcy zgłoszone w formularzu reklamacji. Jeżeli usunięcie usterek z powodu stopnia trudności wymaga dużego nakładu pracy lub działań dodatkowych, powyższy termin może ulec wydłużeniu, przy czym Gwarant doloży wszelkich starań, aby naprawę wykonać w możliwie najkrótszym czasie.
- W przypadku uznania zasadności zgłoszonej reklamacji, Gwarant pokrywa koszty dostarczenia niesprawnego produktu do serwisu Gwaranta oraz koszty dostarczenia naprawionego lub wymienionego produktu do Nabywcy.
- Odpowiedzialność Gwaranta obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w produkcie.
- Gwarancja nie obejmuje produktu:
  - z naruszoną plombą gwarancyjną;
  - uszkodzonego przez czynniki zewnętrzne (uszkodzenia powstałe na skutek wyładowań atmosferycznych, przepięć powstałych w instalacji NN oraz sieci zasilającej, zalania, pożaru, umyślnych uszkodzeń mechanicznych i termicznych itp.);
  - uszkodzonego wskutek niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania;
  - uszkodzonego wskutek niewłaściwego podłączenia innych urządzeń;
  - ze śladami dokonania nieautoryzowanych napraw, samowolnych przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.

## MESURES DE SÉCURITÉ

Soyez prudent lors de l'utilisation et de la mise au rebut de ce produit. Une utilisation inappropriée et le non-respect des directives suivantes peuvent mettre en danger la vie ou la santé et les biens.

### PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

- Lisez attentivement toutes les précautions suivantes avant d'utiliser le câble.
- Cet câble est destiné uniquement à la recharge des véhicules électriques utilisant un connecteur de type 2. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.
- La puissance de le câble doit correspondre à la puissance du réseau électrique.
- Assurez-vous que la tension d'entrée, la fréquence et les autres paramètres de le câble sont conformes aux spécifications de votre véhicule.
- Utilisez et stockez le câble à des températures comprises entre -35 °C à 50 °C.
- Ne pas exposer le câble à des températures extrêmes, aux rayons directs du soleil ou au feu. Si le câble est exposé à une forte lumière solaire ou à la chaleur pendant une période prolongée, sa température peut dépasser la plage de fonctionnement acceptable.
- Protégez le câble de l'humidité, des liquides, de la poussière et des vapeurs excessives.
- Gardez le câble à l'écart des matériaux inflammables, des gaz et des explosifs.
- Conservez le câble dans un endroit sec uniquement.
- Gardez toujours la fiche et le connecteur complètement secs et propres.
- Ne pas insérer d'objet ou de partie de votre corps dans la fiche ou le connecteur de le câble.
- Manipulez le câble avec précaution. Ne le laissez pas tomber, ne le pliez pas et ne le tirez pas. Ne posez pas d'objets lourds, ne marchez pas sur le câble et ne courez pas dessus.
- Ne tentez pas de démonter ou de réparer le câble.
- Ne pas utiliser le câble avec des mains mouillées.
- Ne pas utiliser de rallonges.
- Ne pas utiliser une prise de station de charge usée ou endommagée. Cela pourrait entraîner des blessures graves ou un incendie.
- Gardez le câble hors de portée des enfants, des personnes non autorisées et des animaux.
- Les personnes aux capacités limitées ou manquant d'expérience et de connaissances doivent être supervisées ou instruites avant d'utiliser cet câble.
- Utilisez l'équipement conformément aux règles générales de sécurité et aux exigences de sécurité pour travailler avec des équipements électriques dans votre pays ou région.
- Assurez-vous de savoir ce qu'il faut faire en cas d'accident électrique et ce qu'il faut faire en cas d'incendie.
- Utilisez l'équipement conformément aux exigences et restrictions locales.

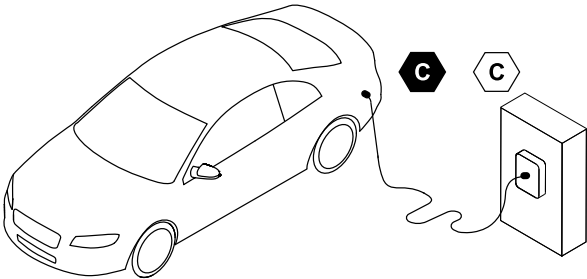
### PRÉCAUTIONS À PRENDRE POUR LA PRISE EN CHARGE

- Vérifiez que l'emballage et le câble n'ont pas été endommagés pendant le transport. N'utilisez pas le câble si vous remarquez un quelconque dommage. Dans ce cas, contactez le service de garantie du fabricant.
- Ne pas utiliser pas d'objets pointus pour ouvrir l'emballage. Cela peut endommager le câble.
- Ne pas laisser l'emballage ou ses composants à proximité des enfants. Les pièces d'emballage entre les mains des enfants peuvent entraîner un étouffement.
- Avant de recharger, assurez-vous que le câble n'est pas endommagé et que la fiche et le connecteur sont secs et propres.
- Connectez le câble uniquement à une station de charge correctement installée et mise à la terre.

- Ne jamais ouvrir le boîtier de le câble. Toucher des pièces sous tension peut être fatal.
- Pour éviter tout choc électrique, ne débranchez jamais la fiche lorsque le câble est en charge. Arrêtez d'abord le processus de charge dans le véhicule avant de débrancher la fiche.
- Ne jamais utiliser le câble si le câble est emmêlé ou enroulé. Cela peut entraîner une surchauffe. Si cela se produit, ne touchez pas les parties de le câble à mains nues.
- Ne pas utiliser le câble s'il est visiblement endommagé ou si vous le soupçonnez de l'être, ou encore s'il présente un défaut critique.
- Si vous constatez que le câble est endommagé pendant son fonctionnement, arrêtez d'abord le processus de charge dans le véhicule. Ensuite, débranchez le câble de la station de charge.
- Si le câble est endommagé, il ne peut être réparé que par le fabricant.
- Il est interdit d'apporter des modifications non autorisées ou d'interférer avec la conception de le câble.
- Le non-respect des recommandations ci-dessus annule la garantie et peut endommager le câble, le système électrique ou le véhicule.
- Une utilisation incorrecte de le câble en ne respectant pas les précautions ci-dessus peut provoquer un incendie et, dans des cas extrêmes, peut entraîner une perte de santé ou de vie à la suite d'un choc électrique.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages matériels, de la santé ou de la vie si l'une des précautions ci-dessus n'est pas respectée.

A la fin de sa vie utile, ne pas jeter ce produit avec les déchets ménagers normaux. Apportez-le à un point de collecte désigné pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés.

### INSTRUCTIONS D’UTILISATION



#### CHARGEMENT

Pour commencer à charger votre véhicule électrique :

1. Garez votre véhicule près d'une station de charge.
2. Vérifiez si le câble et ses parties sont propres, secs et non endommagés.
3. Assurez-vous que le câble est entièrement déroulé et qu'il n'y a pas de boucles.
4. Connectez la fiche du câble (C) à une prise de type 2 de la station de charge.
5. Connectez le connecteur du câble (C) au port de charge de votre véhicule électrique.
6. Chargez votre véhicule.

7. Après la charge, débranchez d'abord le câble du véhicule. Puis, débranchez-le de la station de charge.
8. Mettez les capuchons de protection sur le connecteur et la fiche.

**Remarque** : Conformément à la norme EN 17186:2019, l'indication graphique de la compatibilité des véhicules et de l'infrastructure de charge est obligatoire pour une utilisation commerciale. Recherchez l'étiquetage approprié à proximité du point de charge.

#### ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Suivez les instructions ci-dessous pour garder le câble propre et sûr :

- Ne nettoyez que l'extérieur de le câble.
- Utilisez un chiffon légèrement humide ou antistatique.
- Ne pas utiliser de détergents ou de produits chimiques pour nettoyer le câble.
- Gardez toujours le connecteur et la fiche secs et propres. S'ils sont mouillés, laissez-les sécher complètement avant de les utiliser.
- Portez toujours des bouchons de protection lorsque le câble n'est pas branché.

### SPÉCIFICATION

| Nom                                      | GC Snap                          |                                  |                                  |                                  |                      |                      |                      |                      |
|------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Modèle                                   | EVKABGC01                        | EVKABGC02                        | EVKABGC03                        | EVKABGC04                        | EVKABGC05            | EVKABGC06            | EVKABGC07            | EVKABGC08            |
| Tension                                  | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC       | 1P 200–260 VAC       | 1P 200–260 VAC       | 1P 200–260 VAC       |
| Courant                                  | 32 A                             | 32 A                             | 16 A                             | 16 A                             | 32 A                 | 32 A                 | 16 A                 | 16 A                 |
| Puis-<br>sance<br>totale                 | 22 kW                            | 22 kW                            | 11 kW                            | 11 kW                            | 7,2 kW               | 7,2 kW               | 3,6 kW               | 3,6 kW               |
| Entrée                                   | Type 2                           | Type 2                           | Type 2                           | Type 2                           | Type 2               | Type 2               | Type 2               | Type 2               |
| Sortie                                   | Type 2                           | Type 2                           | Type 2                           | Type 2                           | Type 2               | Type 2               | Type 2               | Type 2               |
| Longueur<br>du câble                     | 5 m                              | 7 m                              | 5 m                              | 7 m                              | 5 m                  | 7 m                  | 5 m                  | 7 m                  |
| Variante<br>de câble                     | 5G6,0 +<br>2x0,5 mm²             | 5G6,0 +<br>2x0,5 mm²             | 5G2,5 +<br>2x0,5 mm²             | 5G2,5 +<br>2x0,5 mm²             | 3G6,0 +<br>2x0,5 mm² | 3G6,0 +<br>2x0,5 mm² | 3G2,5 +<br>2x0,5 mm² | 3G2,5 + 2x0,5<br>mm² |
| ø du câble<br>: env.                     | 17,0 mm                          | 17,0 mm                          | 13,5 mm                          | 13,5 mm                          | 13,5 mm              | 13,5 mm              | 11 mm                | 11 mm                |
| Degré de<br>protection                   | IP54                             |                                  |                                  |                                  |                      |                      |                      |                      |
| Tempé-<br>rature<br>ambiante<br>nominale | de -35 °C à +50 °C               |                                  |                                  |                                  |                      |                      |                      |                      |
| Poids<br>(+/- 50 g)                      | 3,15 kg                          | 4,45 kg                          | 2 kg                             | 2,6 kg                           | 2,15 kg              | 2,75 kg              | 1,5 kg               | 1,85 kg              |

**Remarque** : Selon la norme, la longueur de câble mesurée comprend les parties à l'intérieur du connecteur et le boîtier de la fiche. La longueur peut varier de ± 5 cm maximum en fonction du lot.

### INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES

#### Conformité RoHS

Ce produit est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) et à ses amendements.

**REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals, EC No 1907/2006)** est le cadre réglementaire de l'UE pour les substances chimiques. CSG S.A. se conforme à toutes les exigences du règlement et s'engage à fournir à ses clients des informations sur la présence de substances REACH extrêmement préoccupantes (SVHC).



Le symbole DEEE signifie que, conformément aux lois et réglementations locales, votre produit et sa (ses) batterie(s) doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit atteint sa fin de vie, apportez-le à un point de collecte désigné par les autorités locales pour une élimination ou un recyclage en toute sécurité. La collecte séparée et le recyclage de votre produit, de ses accessoires électriques et de sa batterie contribueront à la conservation des ressources naturelles, à la protection de la santé humaine et à la préservation de l'environnement.

## RÈGLES GÉNÉRALES DE GARANTIE

1. CSG S.A., avec son siège à Cracovie (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), ci-après dénommé le Garant, garantit le fonctionnement correct et sans défaillance du produit pendant toute la durée de la garantie.
2. La durée de la garantie est de 24 mois et est comptée à partir de la date de livraison du produit à l'acheteur.
3. La portée territoriale de la protection de la garantie couvre le territoire de l'Union européenne, les pays de l'Espace économique européen, le Royaume-Uni, la Russie, l'Ukraine, la Turquie et l'Albanie.
4. La garantie n'exclut, ne limite ni ne suspend les droits de l'Acheteur résultant de la garantie pour les défauts du produit.
5. Afin de bénéficier de la garantie, veuillez contacter le vendeur en utilisant l'adresse e-mail : support@greencell.global. Le traitement de la demande sera accéléré en remplissant le formulaire de plainte disponible à l'adresse suivante : greencell.global.
6. Le garant informera l'acheteur de la manière dont il traitera la réclamation au titre de la garantie (c'est-à-dire l'acceptation ou le refus d'acceptation) dans les 14 jours suivant la réception du produit. Si le Garant reconnaît la légitimité de la réclamation, le Garant éliminera le défaut du produit ou remplacera le produit défectueux par un produit exempt de défauts dans un délai de 14 jours à compter de la date d'information de l'Acheteur sur la validité de la réclamation. Le Garant décide de la manière dont la réclamation sera traitée, en tenant compte de la demande de l'Acheteur dans le formulaire de réclamation, si possible. Si l'élimination des défauts, en raison du degré de difficulté, nécessite beaucoup de travail ou des mesures supplémentaires, ce délai peut être prolongé, mais le Garant s'efforcera de les réparer dans les meilleurs délais.
7. En cas de reconnaissance du bien-fondé de la réclamation, le Garant prend en charge les frais de livraison du produit défectueux au service du Garant et les frais de livraison du produit réparé ou remplacé à l'Acheteur.
8. La responsabilité du Garant ne couvre que les défauts résultant de causes inhérentes au produit.
9. La garantie ne couvre pas le produit :
  - avec un sceau de garantie endommagé ;
  - endommagé par des facteurs externes (dommages causés par la foudre, surtensions dans l'installation BT et le réseau d'alimentation électrique, inondation, incendie, dommages mécaniques et thermiques délibérés, etc.) ;
  - endommagé suite à une utilisation incorrecte ou incompatible avec le mode d'emploi ;
  - endommagé en raison d'une mauvaise connexion d'autres appareils ;
  - avec des traces de réparations non autorisées, de modifications non autorisées ou de modifications de conception.

## REGLAS DE SEGURIDAD

Se requiere precaución al usar y desechar el cable. El uso incorrecto y no seguir las pautas a continuación puede causar una amenaza para la vida, la salud y la propiedad.

## PRECAUCIONES GENERALES

- Lea atentamente todas las siguientes precauciones antes de utilizar el cable.
- Este cable está destinado únicamente a la carga de vehículos EV que utilicen un conector de tipo 2. No lo utilice para ningún otro fin.
- La potencia nominal del cable debe coincidir con la de la red de suministro eléctrico.
- Asegúrese de que el voltaje de entrada, la frecuencia y otros parámetros del cable cumplan con las especificaciones de su vehículo antes de encender el cable.
- Utilice y almacene el cable a una temperatura de -35 °C a 50 °C.
- No exponga el cable a temperaturas extremas, luz solar directa ni fuego. Si el cable se expone a la luz solar intensa o al calor durante un período prolongado, su temperatura puede exceder el rango permitido para el funcionamiento.
- Proteja el cable de la humedad, líquidos, polvo y vapores excesivos.
- Mantenga el cable alejado de materiales y gases inflamables o materiales explosivos.
- Guarde el cable solo en lugares secos.
- Mantenga siempre el enchufe y el conector completamente secos y limpios.
- No coloque ningún objeto o parte de su cuerpo en el enchufe o conector del cable.
- Manipule el cable con cuidado. No lo deje caer, no lo doble ni tire de él. No coloque objetos pesados, no pise el cable ni lo atropelle.
- No intente desmontar o reparar el cable.
- No manipule el cable con las manos mojadas.
- No use cables de extensión.
- No utilice una toma de la estación de carga que esté desgastada o dañada.
- Mantenga el cable alejado de niños, personas no autorizadas y animales.
- Las personas con capacidades reducidas o falta de experiencia y conocimiento deben ser supervisadas o instruidas previamente antes de usar este cable.
- Utilice el cable de acuerdo con las reglas de seguridad generales y los requisitos de seguridad para trabajar con equipos eléctricos aplicables en el determinado país o región en que usted se encuentra.
- Asegúrese de saber qué hacer en caso de accidentes relacionados con electricidad y qué hacer en caso de incendio.
- Utilice el cable de acuerdo con los requisitos y limitaciones locales.

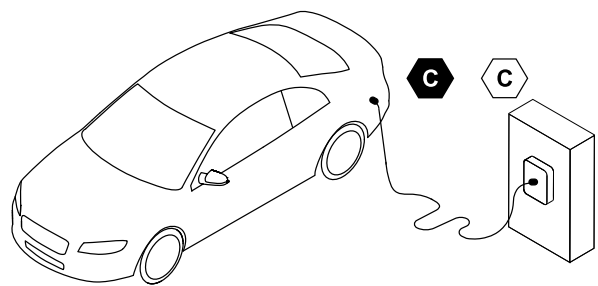
## PRECAUCIONES ANTES DE OPERAR

- Compruebe si hay daños en el embalaje y en el cable que puedan haber ocurrido durante el envío. No utilice el cable si notar algún daño. En tal caso, comuníquese con el servicio de garantía del fabricante.
- No utilice ningún objeto afilado para abrir el embalaje. Esto puede dañar el cable.
- No deje el embalaje o sus componentes cerca de los niños. Los componentes del embalaje en manos de los niños pueden provocar asfixia.
- Antes de cargar, asegúrese de que el cable no esté dañado y que su enchufe y conector estén secos y limpios.

- Conecte el cable sólo a una estación de carga correctamente instalada y con toma de tierra.
- Nunca abra la carcasa del cable. Tocar partes bajo tensión puede ser letal.
- Para evitar la exposición a descargas eléctricas, nunca desenchufe el enchufe de conexión mientras esté bajo carga. Detenga el proceso de carga en el vehículo antes de desconectar el enchufe.
- Nunca use el cable cuando el cable esté enredado o enrollado. Esto puede provocar un sobrecalentamiento. Si esto sucede, no toque las partes del cable con las manos desnudas.
- No utilice el cable si está visiblemente dañado o se sospecha que está dañado, o si indica un mal funcionamiento crítico.
- Si descubre daños en el cable durante el funcionamiento, primero detenga el proceso de carga en el vehículo. Luego, desenchufe el cable de la estación de carga.
- Si el cable está dañado, solo el fabricante puede repararlo.
- Se prohíbe la modificación o interferencia no autorizada con la construcción del cable.
- El incumplimiento de cualquiera de las precauciones anteriores anulará la garantía y puede resultar en daños al cable, al sistema eléctrico o al vehículo.
- El uso inadecuado del cable al no seguir cualquiera de las precauciones anteriores puede provocar un incendio y, en casos extremos, puede provocar la pérdida de la salud o la vida como resultado de una descarga eléctrica.
- El fabricante no es responsable por daños a la propiedad, pérdida de la salud o la vida en caso de incumplimiento de cualquiera de las precauciones anteriores.

Al final de su vida útil, no deseche este producto en la basura doméstica normal. Para tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, llévelo a un punto de recolección designado.

INSTRUCCIONES DE USO



CARGANDO

Para empezar a cargar su EV:

1. Aparque su vehículo cerca de una estación de carga.
2. Compruebe que el cable y sus piezas están limpias, secas y no están dañadas.
3. Asegúrese de que el cable está totalmente desenrollado y no hay bucles.
4. Conecte el enchufe del cable (C) a una toma de corriente de tipo 2 de la estación de carga.
5. Conecte el conector del cable (C) al puerto de carga de su vehículo eléctrico.

6. Cargue su vehículo.
7. Después de la carga, desconecte primero el cable del vehículo. Luego, desconéctelo de la estación de carga.
8. Coloque las tapas protectoras en el conector y el enchufe.

**Nota:** De acuerdo con la norma EN 17186:2019, la indicación gráfica de la compatibilidad de los vehículos y la infraestructura de carga es obligatoria para el uso comercial. Busque el etiquetado correspondiente cerca del punto de carga.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Siga estas instrucciones para mantener su cable limpio y seguro:

- Limpie solo el exterior del cable.
- Utilice un paño ligeramente húmedo o antiestático.
- No utilice detergentes ni productos químicos para limpiar el cable.
- Mantenga siempre el conector y el enchufe secos y limpios. Si están mojados, déjelos secar completamente antes de usarlos.
- Cuando el cable no esté enchufado, coloque siempre las tapas protectoras.

HOJA DE DATOS

|                      |                                  |                                  |                                  |                                  |                   |                   |                   |                   |
|----------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Nombre               | GC Snap                          |                                  |                                  |                                  |                   |                   |                   |                   |
| Modelo               | EVKABGC01                        | EVKABGC02                        | EVKABGC03                        | EVKABGC04                        | EVKABGC05         | EVKABGC06         | EVKABGC07         | EVKABGC08         |
| Voltaje              | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC    | 1P 200–260 VAC    | 1P 200–260 VAC    | 1P 200–260 VAC    |
| Corriente            | 32 A                             | 32 A                             | 16 A                             | 16 A                             | 32 A              | 32 A              | 16 A              | 16 A              |
| Potencia total       | 22 kW                            | 22 kW                            | 11 kW                            | 11 kW                            | 7.2 kW            | 7.2 kW            | 3.6 kW            | 3.6 kW            |
| Entrada              | Tipo 2                           | Tipo 2                           | Tipo 2                           | Tipo 2                           | Tipo 2            | Tipo 2            | Tipo 2            | Tipo 2            |
| Salida               | Tipo 2                           | Tipo 2                           | Tipo 2                           | Tipo 2                           | Tipo 2            | Tipo 2            | Tipo 2            | Tipo 2            |
| Longitud del cable   | 5 m                              | 7 m                              | 5 m                              | 7 m                              | 5 m               | 7 m               | 5 m               | 7 m               |
| Variante de cable    | 5G6.0 + 2x0.5 mm²                | 5G6.0 + 2x0.5 mm²                | 5G2.5 + 2x0.5 mm²                | 5G2.5 + 2x0.5 mm²                | 3G6.0 + 2x0.5 mm² | 3G6.0 + 2x0.5 mm² | 3G2.5 + 2x0.5 mm² | 3G2.5 + 2x0.5 mm² |
| ø del cable: aprox.  | 17.0 mm                          | 17.0 mm                          | 13.5 mm                          | 13.5 mm                          | 13.5 mm           | 13.5 mm           | 11 mm             | 11 mm             |
| Grado de protección  | IP54                             |                                  |                                  |                                  |                   |                   |                   |                   |
| Temperatura ambiente | -35 °C a +50 °C                  |                                  |                                  |                                  |                   |                   |                   |                   |
| Peso (+/- 50 g)      | 3.15 kg                          | 4.45 kg                          | 2 kg                             | 2.4 kg                           | 2.15 kg           | 2.75 kg           | 1.5 kg            | 1.85 kg           |

**Nota:** Según la norma, la longitud del cable medida incluye las partes del interior del conector y la carcasa del enchufe. La longitud puede variar un máximo de ± 5 cm en función del lote.

INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Cumplimiento de la directiva RoHS

Este producto cumple con la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS) y sus modificaciones.

**REACH (Registro, Evaluación, Autorización y Restricción de Sustancias Químicas, CE n° 1907/2006)** es el marco regulador de sustancias químicas de la UE. CSG S.A. cumple con todos los requisitos del reglamento y nos comprometemos a proporcionar a nuestros clientes información sobre la presencia de sustancias altamente preocupantes (SVHC) de REACH.



El símbolo WEEE significa que, de acuerdo con las leyes y reglamentos locales, su producto y su(s) batería(s) deben eliminarse por separado de los residuos domésticos. Cuando este producto llegue al final de su vida útil, llévelo a un punto de recogida designado por las autoridades locales para su eliminación segura o reciclaje. La recogida selectiva y el reciclaje de su producto, sus accesorios eléctricos y su batería ayudarán a conservar los recursos naturales, proteger la salud humana y ayudar al medio ambiente.

## CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA

- CSG S.A., con sede en Cracovia (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), en lo sucesivo el Garante, garantiza el funcionamiento correcto y sin fallos del producto durante todo el período de garantía.
- El periodo de garantía tendrá una duración de 24 meses y se cuenta a partir de la fecha de entrega del producto al Comprador.
- El ámbito territorial de la protección de la garantía cubre el territorio de la Unión Europea, los países del Espacio Económico Europeo, el Reino Unido, Rusia, Ucrania, Turquía y Albania.
- La garantía no excluye, no limita ni suspende los derechos del Comprador derivados de la garantía por defectos del producto.
- Para recurrir a la garantía, comuníquese con el vendedor a través de la dirección de correo electrónico: support@greencell.global. El proceso de tramitación de su reclamación será más rápido si la remite completando el formulario disponible en: greencell.global.
- El Garante le informará al Comprador sobre el resultado del análisis de la reclamación en base a la garantía (es decir, su aprobación o rechazo) dentro de los 14 días posteriores a la recepción del producto. Si el Garante reconoce la legitimidad reclamación, eliminará el defecto del producto o sustituirá el producto defectuoso por uno libre de defectos en un plazo de 14 días sucesivos a la fecha de notificación al Comprador sobre consideración positiva de su reclamación. Será el Garante el que decida sobre el método en que se tramitará la reclamación, teniendo en cuenta, si es posible, la solicitud del Comprador presentada en el formulario de reclamación. Si la eliminación de defectos debido al grado de dificultad requiere mucho trabajo o actividades adicionales, el plazo puede ser ampliado; sin embargo, el Garante hará todo lo posible para reparar el producto tan pronto como pueda.
- Si la queja se considera justificada, el Garante cubrirá los costos de entrega del producto defectuoso al servicio del Garante y los costos de entrega del producto reparado o reemplazado al Comprador.
- La responsabilidad del Garante cubre únicamente los defectos resultantes de causas inherentes al producto.
- La garantía no cubrirá el producto:
  - con el precinto de garantía dañado;
  - con daños por factores externos (daños causados por rayos, sobretensiones en la instalación de BT y en la red de alimentación, inundaciones, incendios, daños mecánicos y térmicos deliberados, etc.);
  - dañado como resultado de un uso incorrecto o inconsistente con las instrucciones de funcionamiento;
  - dañado debido a una conexión incorrecta de otros dispositivos;
  - con huellas de reparaciones no autorizadas, modificaciones no autorizadas o cambios de estructura.

## NORME DI SICUREZZA

Prestare attenzione durante l'utilizzo e lo smaltimento del cavo. L'uso improprio e il mancato rispetto delle seguenti linee guida può comportare un rischio per la vita, la salute e la proprietà.

### PRECAUZIONI GENERALI

- Prima di iniziare a usare il cavo, leggere attentamente tutte le seguenti precauzioni.
- Questo cavo è destinato esclusivamente alla ricarica di veicoli EV che utilizzano un connettore di tipo 2. Non utilizzare il cavo per altri scopi.
- La potenza nominale dell'apparecchio deve essere conforme alla potenza della rete di alimentazione.
- Assicuratevi che la tensione d'ingresso, la frequenza e gli altri parametri del cavo siano conformi alle specifiche del vostro veicolo.
- Utilizzare e conservare il cavo a temperatura da -35 °C a 50 °C.
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, luce solare diretta e fuoco. Se il cavo risulta esposto a lungo alla forte luce solare o al calore, la sua temperatura potrebbe superare l'intervallo di temperature di esercizio ammissibile.
- Proteggere il cavo da umidità, liquidi, polvere e vapori eccessivi.
- Conservare il cavo lontano da materiali e gas infiammabili, nonché da materiali esplosivi.
- Conservare il cavo esclusivamente in un luogo asciutto.
- Tenere sempre la spina e il connettore completamente asciutti e puliti.
- Non inserire alcun oggetto o parti del corpo nella spina o nel connettore dell'apparecchio.
- Maneggiare il cavo con cura. Non farlo cadere, piegarlo o tirarlo. Non posizionare oggetti pesanti, non calpestare il cavo e non passarci sopra.
- Non tentare di smontare o riparare il cavo.
- Non utilizzare il cavo con le mani bagnate.
- Non utilizzare prolunghe.
- Non utilizzare una presa della stazione di ricarica usurata o danneggiata. Ciò può causare gravi lesioni o incendi.
- Tenere il cavo lontano da bambini, persone non autorizzate e animali.
- Le persone con capacità limitate o prive di esperienza e conoscenza devono essere supervisionate o precedentemente istruite prima di procedere all'utilizzo di tale cavo.
- Utilizzare il cavo in conformità ai principi generali di sicurezza e ai requisiti di sicurezza relativi all'utilizzo di dispositivi elettrici in vigore nel paese o nella regione interessata.
- Assicuratevi di sapere cosa fare in caso di incidenti legati all'elettricità e in caso di incendio.
- Utilizzare il cavo in conformità con i requisiti e le restrizioni locali.

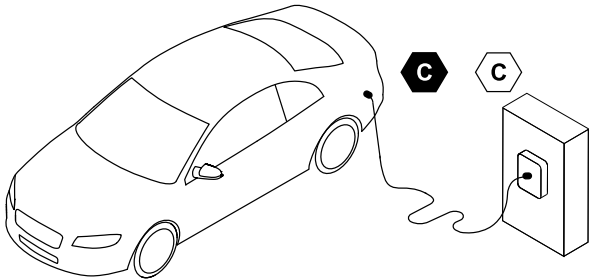
### PRECAUZIONI PER LA MANIPOLAZIONE

- Verificare che l'imballaggio e il cavo non abbiano subito danni durante il trasporto. Non utilizzare il cavo in caso di danni rilevati. In tal caso contattare il centro di assistenza in garanzia del produttore.
- Non utilizzare oggetti appuntiti per aprire la confezione. Ciò potrebbe causare danni al cavo.
- Non lasciare l'imballaggio o nessuna delle sue parti vicino ai bambini. Gli elementi dell'imballaggio nelle mani dei bambini possono causare soffocamento.
- Prima di caricare, assicurarsi che il cavo non sia danneggiato e che la spina e il connettore siano asciutti e puliti.
- Collegare il cavo solo ad una stazione di ricarica correttamente installata e messa a terra.
- Non aprire mai l'alloggiamento del cavo. Toccare le parti in tensione può essere fatale.

- Per evitare scosse elettriche, non scollegare mai la spina quando il cavo è sotto carica. Prima di scollegare la spina, arrestare prima il processo di ricarica del veicolo.
- Non utilizzare mai il cavo, quando il cavo è aggrovigliato o arrotolato per evitare il surriscaldamento. Se ciò accade, non toccare le parti della macchina a mani nude.
- Non utilizzare il cavo, se risulta visibilmente danneggiato o se si sospetta che sia danneggiato o presenti un difetto critico.
- Se viene rilevato un danno del cavo durante il suo funzionamento, interrompere prima il processo di ricarica del veicolo. Poi, scollegare il cavo dalla stazione di ricarica.
- Se il cavo è danneggiato, può essere riparato solo dal produttore.
- È vietato apportare modifiche o manomissioni non autorizzate della struttura del cavo.
- La mancata osservanza delle raccomandazioni di cui sopra comporterà la perdita della garanzia e può causare danni all'apparecchio, all'impianto elettrico o al veicolo.
- L'uso improprio del cavo risultante dal mancato rispetto delle precauzioni di cui sopra può causare incendio, invece in casi estremi può provocare una perdita di salute o di vita dovuta a scosse elettriche.
- Il produttore non è responsabile per danni materiali, perdita di salute o vita in caso di mancato rispetto di una delle precauzioni di cui sopra.

Alla fine della vita utile, non smaltire questo prodotto con normali rifiuti domestici. Al fine di un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, segnalato ad un punto di raccolta designato.

ISTRUZIONI PER L'USO



RICARICA

- Per iniziare la ricarica del veicolo elettrico:
1. Parcheggia il tuo veicolo vicino ad una stazione di ricarica.
  2. Controlla che il cavo e le sue parti siano puliti, asciutti e non danneggiati.
  3. Assicurarsi che il cavo sia completamente srotolato e che non ci siano cappi.
  4. Collegare la spina del cavo (C) a una presa di tipo 2 della stazione di ricarica.
  5. Collegare il connettore del cavo (C) alla porta di ricarica del tuo EV.
  6. Carica il tuo veicolo.
  7. Dopo la ricarica, scollegare prima il cavo dal veicolo. Poi, scollegalo dalla stazione di ricarica.
  8. Mettere i tappi di protezione sul connettore e sulla spina.

**Attenzione:** Secondo la norma EN 17186:2019, l'indicazione grafica della compatibilità dei veicoli e dell'infrastruttura di ricarica è obbligatoria per l'uso commerciale. Cercare l'etichettatura appropriata vicino al punto di ricarica.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Seguire le seguenti raccomandazioni per mantenere il cavo pulito e sicuro:

- Pulire solo la parte esterna del cavo.
- Utilizzare un panno leggermente umido o antistatico.
- Non utilizzare detergenti o prodotti chimici per pulire il cavo.
- Il connettore e la spina dovrebbero essere sempre asciutti e puliti. Se sono bagnati, lasciarli asciugare prima dell'uso.
- Quando il cavo non è collegato alla corrente, inserire sempre tappi di protezione.

SPECIFICA

| Nome                                   | GC Snap                          |                                  |                                  |                                  |                   |                   |                   |                   |
|----------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Modello                                | EVKABGC01                        | EVKABGC02                        | EVKABGC03                        | EVKABGC04                        | EVKABGC05         | EVKABGC06         | EVKABGC07         | EVKABGC08         |
| Tensione                               | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC    | 1P 200–260 VAC    | 1P 200–260 VAC    | 1P 200–260 VAC    |
| Corrente                               | 32 A                             | 32 A                             | 16 A                             | 16 A                             | 32 A              | 32 A              | 16 A              | 16 A              |
| Potenza totale                         | 22 kW                            | 22 kW                            | 11 kW                            | 11 kW                            | 7,2 kW            | 7,2 kW            | 3,6 kW            | 3,6 kW            |
| Ingresso                               | Tipo 2                           | Tipo 2                           | Tipo 2                           | Tipo 2                           | Tipo 2            | Tipo 2            | Tipo 2            | Tipo 2            |
| Uscita                                 | Tipo 2                           | Tipo 2                           | Tipo 2                           | Tipo 2                           | Tipo 2            | Tipo 2            | Tipo 2            | Tipo 2            |
| Lunghezza del cavo                     | 5 m                              | 7 m                              | 5 m                              | 7 m                              | 5 m               | 7 m               | 5 m               | 7 m               |
| Variente del cavo                      | 5G6,0 + 2x0,5 mm²                | 5G6,0 + 2x0,5 mm²                | 5G2,5 + 2x0,5 mm²                | 5G2,5 + 2x0,5 mm²                | 3G6,0 + 2x0,5 mm² | 3G6,0 + 2x0,5 mm² | 3G2,5 + 2x0,5 mm² | 3G2,5 + 2x0,5 mm² |
| Ø del cavo: circa                      | 17,0 mm                          | 17,0 mm                          | 13,5 mm                          | 13,5 mm                          | 13,5 mm           | 13,5 mm           | 11 mm             | 11 mm             |
| Grado di protezione                    | IP54                             |                                  |                                  |                                  |                   |                   |                   |                   |
| Valutazione della temperatura ambiente | da -35 °C a +50 °C               |                                  |                                  |                                  |                   |                   |                   |                   |
| Peso (+/- 50 g)                        | 3,15 kg                          | 4,45 kg                          | 2 kg                             | 2,6 kg                           | 2,15 kg           | 2,75 kg           | 1,5 kg            | 1,85 kg           |

**Attenzione:** Secondo lo standard, la lunghezza del cavo misurata comprende le parti interne al connettore e l'alloggiamento della spina. La lunghezza può variare di un massimo di ± 5 cm a seconda del lotto.

INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

Conformità RoHS

Questo prodotto è conforme alla direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) e relativi emendamenti.

**REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals, EC No 1907/2006)** è il quadro normativo europeo sulle sostanze chimiche. CSG S.A. rispetta tutti i requisiti del regolamento e si impegna a

fornire ai nostri clienti informazioni sulla presenza di REACH Substances of Very High Concern (SVHC).



Il simbolo WEEE significa che, secondo le leggi e i regolamenti locali, il prodotto e le sue batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita, portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali per lo smaltimento o il riciclaggio in sicurezza. La raccolta differenziata e il riciclaggio del prodotto, dei suoi accessori elettrici e della sua batteria aiutano a conservare le risorse naturali, a proteggere la salute umana e ad aiutare l'ambiente.

## CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA

1. CSG S.A., con sede a Cracovia (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), di seguito denominata Garante, garantisce il funzionamento corretto e impeccabile del prodotto per tutto il periodo di garanzia.
2. Il periodo di garanzia ha una durata di 24 mesi e decorre dalla data di consegna del prodotto all'Acquirente.
3. La garanzia comprende il territorio dell'Unione Europea, i paesi dell'Area Economica Europea, il Regno Unito, la Russia, l'Ucraina, la Turchia e l'Albania.
4. La garanzia non esclude, limita o sospende i diritti dell'Acquirente derivanti dalla garanzia legale per vizi del prodotto.
5. Per usufruire della garanzia, è necessario contattare il venditore utilizzando l'indirizzo e-mail: support@greencell.global. La compilazione di un modulo reperibile sul sito: greencell.global accelererà il processo di gestione del reclamo.
6. Il Garante comunicherà all'Acquirente l'esito del suo reclamo in garanzia (ovvero il suo accoglimento o il rigetto) entro 14 giorni dal ricevimento del prodotto. Nel caso in cui il Garante riterrà fondato il reclamo, il difetto del prodotto sarà rimosso dal Garante o il prodotto difettoso sarà sostituito con uno privo di difetti entro 14 giorni dalla data di comunicazione all'Acquirente che il suo reclamo è stato ritenuto fondato. Il Garante decide come gestire il reclamo, tenendo conto, se possibile, della richiesta dell'Acquirente presentata nel modulo di reclamo. Se la rimozione dei difetti richiede molto impegno o attività aggiuntive a causa di elevato grado di difficoltà, questo periodo può essere prolungato e il Garante farà ogni sforzo per eseguire la riparazione nel più breve tempo possibile.
7. Nel caso in cui il reclamo venga ritenuto fondato, il Garante sostiene le spese di consegna del prodotto difettoso presso il servizio del Garante e le spese di consegna del prodotto riparato o sostituito all'Acquirente.
8. La responsabilità del Garante copre solo i vizi intrinseci del prodotto.
9. La garanzia non copre il prodotto:
  - con sigillo di garanzia manomesso;
  - danneggiato a causa di fattori esterni (danni causati da scariche atmosferiche, sovratensioni nell'impianto BT e nella rete di alimentazione, allagamenti, incendi, danni meccanici e termici intenzionali, ecc.);
  - danneggiato a seguito dell'uso improprio o non conforme alle istruzioni per l'uso;
  - danneggiato a causa di collegamento improprio di altri dispositivi;
  - che presenta segni di riparazioni non autorizzate, modifiche non autorizzate o modifiche strutturali.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voorzichtigheid is geboden bij het gebruik en het afdanken van de kabel. Onjuist gebruik en het niet opvolgen van de onderstaande richtlijnen kunnen een gevaar vormen voor het leven of de gezondheid en eigendommen.

## ALGEMENE VOORZORGSMATREGELEN

- Lees alle onderstaande voorzorgsmaatregelen zorgvuldig door voordat u de kabel gebruikt.
- Dit kabel is alleen bedoeld voor het opladen van EV-voertuigen met een Type 2-aansluiting. Gebruik het niet voor andere doeleinden.
- Het vermogen van de kabel moet overeenkomen met dat van het stroomvoorzieningsnetwerk.
- Controleer of de ingangsspanning, frequentie en andere parameters van de kabel met de specificaties van uw voertuig.
- Gebruik en bewaar de kabel bij temperaturen van -35 °C tot 50 °C.
- Stel de kabel niet bloot aan extreme temperaturen, direct zonlicht en vuur. Als de kabel gedurende lange tijd aan sterk zonlicht of hitte wordt blootgesteld, kan de temperatuur het toegestane bereik overschrijden.
- Bescherm de kabel tegen vocht, vloeistoffen, overmatig stof en dampen.
- Houd de kabel uit de buurt van ontvlambare materialen en gasen of explosieve materialen.
- Bewaar de kabel uitsluitend op een droge plaats.
- Houd de stekker en de connector altijd volledig droog en schoon.
- Steek geen voorwerpen of delen van uw lichaam in de stekker of connector van de kabel.
- Behandel de kabel voorzichtig. Laat hem niet vallen, buig hem niet en trek er niet aan. Plaats geen zware voorwerpen, stap niet op de kabel en loop er niet overheen.
- Probeer de kabel niet te demonteren of te repareren.
- Hanteer de kabel niet met natte handen.
- Gebruik geen verlengsnoeren.
- Gebruik geen contactdoos van een laadstation die versleten of beschadigd is. Dit kan leiden tot ernstig letsel of brand.
- Houd de kabel uit de buurt van kinderen, onbevoegde personen en dieren.
- Personen met verminderde capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis moeten onder toezicht staan of vooraf geïnstrueerd worden alvorens dit kabel te gebruiken.
- Gebruik de kabel in overeenstemming met de algemene veiligheidsregels en veiligheidsvoorschriften voor het werken met elektrische apparatuur die in het betreffende land of regio gelden.
- Zorg ervoor dat u weet wat u moet doen bij ongevallen met elektriciteit en wat u moet doen in geval van brand.
- Gebruik de kabel in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften en beperkingen.

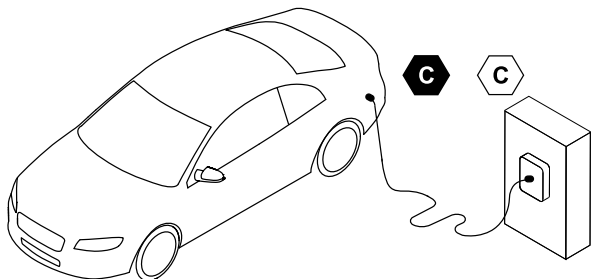
## VOORZORGSMATREGELEN BIJ GEBRUIK

- Controleer op eventuele schade aan de verpakking en de kabel die tijdens het transport kan zijn ontstaan. Gebruik de kabel niet als u merkt dat het beschadigd is. Neem in dat geval contact op met de garantieservice van de fabrikant.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om de verpakking te openen. Dit kan de kabel beschadigen.
- Laat de verpakking of onderdelen daarvan niet achter in de buurt van kinderen. De verpakkingsonderdelen in de handen van kinderen kunnen leiden tot verstikking.
- Controleer voor het opladen of de kabel niet beschadigd is en of de stekker en connector droog en schoon zijn.
- Sluit de kabel alleen aan op een correct geïnstalleerd en correct geaard laadstation.
- Open nooit de behuizing van de kabel. Het aanraken van spanningvoerende delen kan dodelijk zijn.

- Om blootstelling aan elektrische schokken te voorkomen, nooit de stekker uit het stopcontact halen terwijl de kabel geladen is. Stop eerst het laadproces in het voertuig voordat u de stekker eruit trekt.
- Gebruik de kabel nooit wanneer de kabel in de knoop zit of opgerold is. Dit kan leiden tot oververhitting. Raak in dat geval de onderdelen van de kabel niet met uw blote handen aan.
- Gebruik de kabel niet als het zichtbaar beschadigd is of als het vermoeden bestaat dat het beschadigd is, of als het een kritieke storing vertoont.
- Als u tijdens het gebruik schade aan de kabel vaststelt, stop dan eerst het laadproces in het voertuig. Trek daarna de stekker uit het laadstation.
- Als de kabel beschadigd is, kan het alleen door de fabrikant worden gerepareerd.
- Eigenmachtige veranderingen aan of ingrepen in de constructie van de kabel zijn verboden.
- Bij niet-naleving van een van de bovenstaande voorzorgsmaatregelen vervalt de garantie en kan schade aan de kabel, het elektrische systeem of het voertuig ontstaan.
- Onjuist gebruik van de kabel door het niet opvolgen van een van de bovenstaande voorzorgsmaatregelen kan leiden tot brand, en in extreme gevallen, tot verlies van gezondheid of leven als gevolg van elektrische schokken.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade aan eigendommen, verlies van gezondheid of het leven in geval van het niet in acht nemen van een van de bovenstaande voorzorgsmaatregelen.

Gooi dit product aan het einde van zijn nuttige levensduur niet weg met het normale huishoudelijke afval. Breng het voor de juiste verwerking, terugwinning en recycling naar een daartoe aangewezen inzamelpunt.

## GEBRUIKSAANWIJZING



## OPLADEN

Om te beginnen met het opladen van uw EV:

1. Parkeer uw voertuig in de buurt van een oplaadstation.
2. Controleer of de kabel en de onderdelen schoon, droog en niet beschadigd zijn.
3. Controleer of de kabel volledig is afgerold en er geen lussen zijn.
4. Sluit de stekker van de kabel (C) aan op een stopcontact van type 2 van het laadstation.
5. Sluit de kabelstekker (C) aan op uw EV-laadpoort.
6. Laad uw voertuig op.
7. Na het opladen koppelt u de kabel eerst los van het voertuig. Koppel hem daarna los van het laadstation.
8. Plaats beschermkapjes op de connector en de stekker.

**Opmerking:** In overeenstemming met EN 17186:2019 is grafische aanduiding van de compatibiliteit van voertuigen en laadinfrastructuur verplicht voor commercieel gebruik. Kijk voor de juiste etikettering in de buurt van het oplaadpunt.

## ONDERHOUD EN REINIGING

Volg deze instructies om uw apparaat schoon en veilig te houden:

- Maak alleen de buitenkant van de kabel schoon.
- Gebruik een licht vochtige of antistatische doek.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of chemicaliën om de kabel schoon te maken.
- Houd de connector en de stekker altijd droog en schoon. Als ze nat zijn, laat ze dan volledig drogen voor gebruik.
- Als de kabel niet is aangesloten op het stopcontact, doe dan altijd de beschermkapjes erop.

## DATASHEET

| Naam                 | GC Snap                          |                                  |                                  |                                  |                               |                               |                               |                               |
|----------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Model                | EVKABGC01                        | EVKABGC02                        | EVKABGC03                        | EVKABGC04                        | EVKABGC05                     | EVKABGC06                     | EVKABGC07                     | EVKABGC08                     |
| Spanning             | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC                | 1P 200–260 VAC                | 1P 200–260 VAC                | 1P 200–260 VAC                |
| Stroom               | 32 A                             | 32 A                             | 16 A                             | 16 A                             | 32 A                          | 32 A                          | 16 A                          | 16 A                          |
| Totaal vermogen      | 22 kW                            | 22 kW                            | 11 kW                            | 11 kW                            | 7,2 kW                        | 7,2 kW                        | 3,6 kW                        | 3,6 kW                        |
| Ingang               | Type 2                           | Type 2                           | Type 2                           | Type 2                           | Type 2                        | Type 2                        | Type 2                        | Type 2                        |
| Uitgang              | Type 2                           | Type 2                           | Type 2                           | Type 2                           | Type 2                        | Type 2                        | Type 2                        | Type 2                        |
| Lengte kabel         | 5 m                              | 7 m                              | 5 m                              | 7 m                              | 5 m                           | 7 m                           | 5 m                           | 7 m                           |
| Kabelvariant         | 5G6,0 + 2x0,5 mm <sup>2</sup>    | 5G6,0 + 2x0,5 mm <sup>2</sup>    | 5G2,5 + 2x0,5 mm <sup>2</sup>    | 5G2,5 + 2x0,5 mm <sup>2</sup>    | 3G6,0 + 2x0,5 mm <sup>2</sup> | 3G6,0 + 2x0,5 mm <sup>2</sup> | 3G2,5 + 2x0,5 mm <sup>2</sup> | 3G2,5 + 2x0,5 mm <sup>2</sup> |
| Kabel ø: ca.         | 17,0 mm                          | 17,0 mm                          | 13,5 mm                          | 13,5 mm                          | 13,5 mm                       | 13,5 mm                       | 11 mm                         | 11 mm                         |
| Beschermingsgraad    | IP54                             |                                  |                                  |                                  |                               |                               |                               |                               |
| Omgevingstemperatuur | -35 °C tot +50 °C                |                                  |                                  |                                  |                               |                               |                               |                               |
| Gewicht (+/- 50 g)   | 3,15 kg                          | 4,45 kg                          | 2 kg                             | 2,6 kg                           | 2,15 kg                       | 2,75 kg                       | 1,5 kg                        | 1,85 kg                       |

**Opmerking:** Volgens de norm is de gemeten kabellengte inclusief de delen binnenin de connector en de stekkerbehuizing. De lengte kan maximaal ± 5 cm variëren, afhankelijk van de partij.

## INFORMATIE M.B.T. REGELGEVING

### RoHS-conformiteit

Dit product is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (RoHS) en de wijzigingen daarop.

**REACH (Registratie, Evaluatie, Autorisatie en restrictie van Chemische stoffen, EC Nr. 1907/2006)** is het regelgevend kader van de EU voor chemische stoffen. CSG S.A. voldoet aan alle vereisten van de verordening en wij verbinden ons ertoe onze klanten informatie te verstrekken over de aanwezigheid van zeer zorgwekkende stoffen (SVHC's) van REACH.



Het WEEE-symbool betekent dat uw product en de bijbehorende batterij(en) volgens de plaatselijke wet- en regelgeving gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet u het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt brengen voor veilige verwijdering of recycling. Het gescheiden inzamelen en recyclen van uw product, de elektrische accessoires en de batterij draagt bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen, de bescherming van de volksgezondheid en de bescherming van het milieu.

## ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN

1. CSG S.A., gevestigd in Krakau (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), hierna te noemen de Garant, garandeert de goede en storingsvrije werking van het product gedurende de garantieperiode.
2. De garantieperiode duurt 24 maanden en wordt berekend vanaf de datum van afgifte van het product aan de koper.
3. Het territoriale toepassingsgebied van de garantiebescherming omvat het grondgebied van de Europese Unie, de landen van de Europese Economische Ruimte, het Verenigd Koninkrijk, Rusland, Oekraïne, Turkije en Albanië.
4. De garantie sluit de rechten van de Koper die voortvloeien uit wettelijke garantie voor gebreken van het product niet uit, beperkt deze niet en schorst deze niet.
5. Om van de garantie te genieten, dient men met de verkoper via e-mail: support@greencell.global contact op te nemen. De behandeling van de klacht zal worden versneld door een ingevuld klachtenformulier dat beschikbaar is op: greencell.global.
6. De Garant zal de Koper binnen 14 dagen na ontvangst van het product informeren over de wijze van behandeling van de garantie klacht (d.w.z. acceptatie of weigering van acceptatie). In geval van erkenning door de Garant van de gegrondheid van de gemelde klacht, zal het gebrek aan het product door de Garant worden weggenomen of zal het gebrekkige product worden vervangen door een vrij van gebreken binnen de 14 dagen vanaf de datum van verwittiging van de Koper over de erkenning van de gegrondheid van de klacht. De Garant beslist hoe de klacht zal behandeld worden, rekening houdend met het verzoek van de Koper in het klachtenformulier, indien mogelijk. Indien het wegnemen van gebreken door de moeilijkheidsgraad veel werk of aanvullende maatregelen vereist, kan deze termijn verlengd worden, maar de Garant zal alles in het werk stellen om zo spoedig mogelijk tot herstel over te gaan.
7. In geval van erkenning van de gegrondheid van de klacht, dekt de garantiegever de kosten van levering van het defecte product aan de dienst van de garantiegever en de kosten van levering van het herstelde of vervangen product aan de koper.
8. De aansprakelijkheid van de Garant geldt alleen voor gebreken die het gevolg zijn van oorzaken die inherent zijn aan het product.
9. Het product valt niet onder de garantie:
  - met gebroken garantiezegel;
  - beschadigd door externe factoren (schade veroorzaakt door blikseminslag, overspanningen in het LV-systeem en het elektriciteitsnet, overstroming, brand, opzettelijke mechanische en thermische schade, enz.);
  - beschadigd als gevolg van oneigenlijk gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de handleiding;
  - beschadigd als gevolg van een onjuiste aansluiting van andere apparatuur;
  - met sporen van ongeoorloofde reparaties, ongeoorloofde wijzigingen of constructieveranderingen.

## SIKKERHEDSREGLER

Udvis forsigtighed, når du bruger og bortskaffer kablet. Forkert brug og manglende overholdelse af følgende retningslinjer kan udgøre en fare for ejendom, sundhed eller ejendom.

## GENERELLE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Læs alle følgende forholdsregler omhyggeligt, før du bruger kablet.
- Denne kablet er kun beregnet til opladning af EV-køretøjer med et type 2-stik. Brug det ikke til andre formål.
- Kablets nominelle effekt skal svare til strømforsyningens effekt.
- Sørg for, at indgangsspænding, frekvens og andre parametre for kablet er i overensstemmelse med specifikationerne for dit køretøj.
- Brug og opbevar kablet i temperatur mellem -35 °C og 50 °C.
- Udsæt ikke kablet for ekstreme temperaturer, direkte sollys og ild. Hvis kablet udsættes for stærkt sollys eller varme i længere tid, kan dets temperatur overstige driftsområdet.
- Beskyt kablet mod fugt, væsker, store mængder af støv og damp.
- Opbevar kablet væk fra brændbare materialer, gasser og sprængstoffer.
- Opbevar kablet udelukkende på et tørt sted.
- Hold altid stikket og connector helt tørt og rent.
- Indsæt ingen genstande eller dele af kroppen i kabelstikket eller connector.
- Håndtør kablet med forsigtighed. Du må ikke tabe, bøje eller trække i det. Placer ikke tunge genstande, træd ikke på kablet, og løb ikke over det.
- Forsøg ikke at adskille eller reparere kablet.
- Brug ikke kablet med våde hænder.
- Brug ikke forlængerledninger.
- Brug ikke en stikkontakt til en opladningsstation, der er slidt eller beskadiget. Dette kan føre til alvorlig personskade eller brand.
- Hold kablet væk fra børn, uautoriserede personer og dyr.
- Personer med begrænsede evner eller manglende erfaring og viden skal være under opsyn eller tidligere instrueret, inden de bruger dette udstyr.
- Brug kablet i overensstemmelse med de generelle sikkerhedsregler og sikkerhedskrav til arbejde med elektrisk udstyr i et bestemt land eller region.
- Sørg for at vide, hvad du skal gøre i tilfælde af en elektrisk ulykke, og hvad du skal gøre i tilfælde af brand.
- Brug kablet i overensstemmelse med lokale krav og begrænsninger.

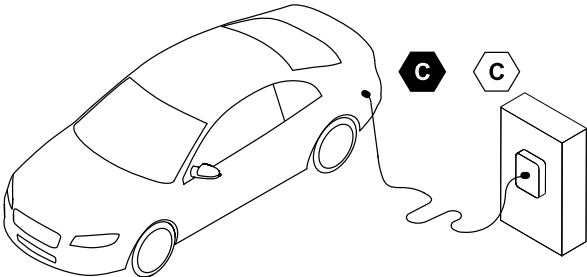
## FORHOLDSREGLER VED HÅNDTERING

- Kontroller, at emballagen og kablet ikke er blevet beskadiget under transporten. Brug ikke kablet, hvis du bemærker nogen skade. Kontakt i dette tilfælde producentens garantiservice.
- Brug ikke skarpe genstande til at åbne emballagen. Dette kan beskadige kablet.
- Efterlad ikke emballagen eller nogen af dens dele i nærheden af børn. Dele af emballage i hænderne på børn kan forårsage kvælning.
- Inden opladning skal du sikre dig, at kablet ikke er beskadiget, og at stikket og connector er tørre og rene.
- Tilslut kun kablet til en korrekt installeret og korrekt jordet ladestation.
- Åbn aldrig huset på udstyr. Berøring af strømførende dele kan være dødelig.
- Træk aldrig stikket ud af stikkontakten under opladningen. Før du tager stikket ud, skal du først stoppe opladningsprocessen på køretøjet.

- Brug aldrig kablet, når ledningen er sammenfiltret eller viklet sammen. Dette kan føre til overophedning. Hvis dette sker, skal du ikke røre dele af kablet med dine bare hænder.
- Brug ikke kablet, hvis det er synligt beskadiget, eller du har mistanke om, at den er beskadiget eller har en kritisk fejl.
- Hvis du opdager en skade på kablet under drift, skal du først stoppe opladningen i køretøjet. Træk derefter stikket ud af ladestationen.
- Hvis kablet er beskadiget, må den kun repareres af producenten selv.
- Uautoriseret ændring eller indgreb i apparatets konstruktion er forbudt.
- Manglende overholdelse af ovenstående retningslinjer medfører tab af garanti og kan føre til beskadigelse af kablet, den elektriske installation eller køretøjet.
- Forkert brug af kablet ved ikke at følge ovenstående forholdsregler kan forårsage brand og kan i ekstreme tilfælde føre til tab af helbred eller liv på grund af elektrisk stød.
- Producenten er ikke ansvarlig for materielle skader, tab af helbred eller mennesker, hvis nogen af ovenstående forholdsregler ikke følges.

Ved endt levetid, må dette produkt ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald. Afleverer det til et bestemt opsamlingssted for korrekt behandling, genindvinding og genbrug.

### BETJENINGSVEJLEDNING



### OPLADNING

For at starte opladningen af et elektrisk køretøj:

1. Parker din bil i nærheden af en ladestation.
2. Kontroller, om kablet og dets dele er rene, tørre og ikke beskadiget.
3. Kontroller, at kablet er helt afviklet, og at der ikke er nogen løkker.
4. Tilslut kabelstikket (C) til en type 2-stikdåse på ladestationen.
5. Tilslut kabelstikket (C) til din EV-opladningsport.
6. Oplad dit køretøj.
7. Efter opladning skal du først afmontere kablet fra køretøjet. Derefter skal du afbryde det fra ladestationen.
8. Sæt beskyttelseskapper på stikket og stikket.

**Bemærk:** I overensstemmelse med EN 17186:2019 er grafisk angivelse af kompatibilitet mellem køretøjer og ladeinfrastruktur obligatorisk til kommerciel brug. Kig efter den relevante mærkning i nærheden af opladningspunktet.

### VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Følg nedenstående anvisninger for at holde kablet ren og sikker:

- Rengør kun ydersiden af kablet.
- Brug en let fugtig eller antistatisk klud.
- Brug ikke rengøringsmidler eller kemikalier til at rengøre kablet.
- Hold stikket og connector tørt og rent. Hvis de er våde, skal du lade dem tørre helt inden brug.
- Brug altid beskyttelseshætterne, når kablet ikke er tilsluttet strømforsyningen.

### SPECIFIKATION

| Navn                            | GC Snap                          |                                  |                                  |                                  |                   |                   |                   |                   |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Model                           | EVKABGC01                        | EVKABGC02                        | EVKABGC03                        | EVKABGC04                        | EVKABGC05         | EVKABGC06         | EVKABGC07         | EVKABGC08         |
| Spænding                        | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC    | 1P 200–260 VAC    | 1P 200–260 VAC    | 1P 200–260 VAC    |
| Strøm                           | 32 A                             | 32 A                             | 16 A                             | 16 A                             | 32 A              | 32 A              | 16 A              | 16 A              |
| Total effekt                    | 22 kW                            | 22 kW                            | 11 kW                            | 11 kW                            | 7,2 kW            | 7,2 kW            | 3,6 kW            | 3,6 kW            |
| Indgang                         | Type 2                           | Type 2                           | Type 2                           | Type 2                           | Type 2            | Type 2            | Type 2            | Type 2            |
| Udgang                          | Type 2                           | Type 2                           | Type 2                           | Type 2                           | Type 2            | Type 2            | Type 2            | Type 2            |
| Kabel-længde                    | 5 m                              | 7 m                              | 5 m                              | 7 m                              | 5 m               | 7 m               | 5 m               | 7 m               |
| Kabelva-riant                   | 5G6,0 + 2x0,5 mm²                | 5G6,0 + 2x0,5 mm²                | 5G2,5 + 2x0,5 mm²                | 5G2,5 + 2x0,5 mm²                | 3G6,0 + 2x0,5 mm² | 3G6,0 + 2x0,5 mm² | 3G2,5 + 2x0,5 mm² | 3G2,5 + 2x0,5 mm² |
| Kabel ø: ca.                    | 17,0 mm                          | 17,0 mm                          | 13,5 mm                          | 13,5 mm                          | 13,5 mm           | 13,5 mm           | 11 mm             | 11 mm             |
| Beskyttel-sesgrad               | IP54                             |                                  |                                  |                                  |                   |                   |                   |                   |
| Rating for omgivelse-temperatur | -35 °C til +50 °C                |                                  |                                  |                                  |                   |                   |                   |                   |
| Vægt (+/- 50 g)                 | 3,15 kg                          | 4,45 kg                          | 2 kg                             | 2,6 kg                           | 2,15 kg           | 2,75 kg           | 1,5 kg            | 1,85 kg           |

**Bemærk:** I henhold til standarden omfatter den målte kabellængde delene inde i stikket og stikhuset. Længden kan variere med højst ± 5 cm afhængigt af partiet.

### LOVPLIGTIGE OPLYSNINGER

#### Overholdelse af RoHS

Dette produkt er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (RoHS) og ændringer hertil.

**REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals, EC No 1907/2006)** er EU's regelsæt for kemiske stoffer. CSG S.A. overholder alle krav i forordningen, og vi er forpligtet til at give vores kunder oplysninger om tilstedeværelsen af REACH-stoffer af meget stor betydning (SVHC'er).



WEEE-symbolet betyder, at dit produkt og dets batteri(er) i henhold til lokale love og bestemmelser skal bortskaffes separat fra husholdningsaffald. Når dette produkt er udtjent, skal du bringe det til et

indsamlingssted udpeget af de lokale myndigheder til sikker bortskaffelse eller genbrug. Separat indsamling og genanvendelse af dit produkt, dets elektriske tilbehør og dets batteri vil bidrage til at bevare naturressourcerne, beskytte menneskers sundhed og hjælpe miljøet.

## GENERELLE GARANTIREGLER

1. CSG S.A., med hovedkvarter i Kraków (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), i det følgende kaldet garanten, garanterer den korrekte og fejlfri drift af produktet i hele garantiperioden.
2. Garantiperioden er på 24 måneder, og regnes fra datoen for produktets levering til køberen.
3. Garantibeskyttelsens territoriale anvendelsesområde omfatter Den Europæiske Union, lande i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, Det Forenede Kongerige, Rusland, Ukraine, Tyrkiet og Albanien.
4. Garantien udelukker-, begrænser- eller suspenderer ikke køberens rettigheder som følge af garantien for produktfejl.
5. For at benytte dig af garantien beder vi dig kontakte sælgeren på e-mail-adressen: support@greencell.global. Behandlingsprocessen vil blive fremskyndet af en udfyldt klageformular, der kan findes på: greencell.global.
6. Garantien informerer køberen om udfaldet af garantikravets behandling (dvs. dettes godkendelse eller afvisning) inden for 14 dage efter modtagelsen af produktet. Hvis Garantien anerkender klagens rigtighed, vil Garantien fjerne produktets defekt eller erstatte det defekte produkt med et produkt uden defekter inden for 14 dage fra datoen for køberens underretning om klagens berettigelse. Garantien beslutter, hvordan reklamationen skal behandles, hvis muligt under hensyntagen til køberens ønsker, som angivet i reklamationsformularen. Hvis afhjælpningen af manglerne kræver meget indsats på grund af sværhedsgraden, eller kræver yderligere aktiviteter, kan reparationsperioden forlænges. Garantien vil gøre alt for at udføre reparationen så hurtigt som muligt.
7. Hvis klagen anses for berettiget, dækker garantien omkostningerne til leveringen det defekte produkt til garantens servicefacilitet, samt omkostningerne til at returnere det reparerede eller udskiftede produkt til køberen.
8. Garantens ansvar dækker kun mangler på grund af fejl i produktet.
9. Garantien dækker ikke et produkt:
  - med brudt garantisegl;
  - beskadiget af eksterne faktorer (skader forårsaget af lynudladninger, overspændinger i lavspændingsinstallationen og elforsyningsnettet, spild på apparatet, brand, bevidst mekanisk eller termisk beskadigelse, enz.);
  - beskadiget som følge af forkert brug af produktet eller brug af dette i manglende overensstemmelse med brugsanvisningen;
  - beskadiget på grund af forkert tilslutning af andre enheder;
  - med spor af uautoriserede reparationer, egne modifikationer eller konstruktionsændringer.

## SÄKERHETSREGLER

Var försiktig när du använder och kasserar kabeln. Felaktig användning och underlåtenhet att följa riktlinjerna nedan innebär fara för liv och hälsa och egendom.

## ALLMÄNNA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Läs noga följande försiktighetsåtgärder innan du använder kabeln.
- Den här kabeln är endast avsedd för laddning av EV-fordon som använder en typ 2-kontakt. Använd den inte för något annat ändamål.
- Kabelns märkeffekt måste vara kompatibel med elnätet.
- Kontrollera att ingångsspänningen, frekvensen och andra parametrar för kabeln överensstämmer med specifikationen för ditt fordon.
- Använd och förvara kabeln mellan -35 °C och 50 °C.
- Utsätt inte kabeln för extrema temperaturer, direkt solljus och eld. Om kabeln utsätts för starkt solljus eller värme under en längre tid kan temperaturen överstiga dess arbetsområde.
- Skydda kabeln mot fukt, vätskor, mycket damm och ångor.
- Förvara kabeln från brandfarliga material, gaser och sprängämnen.
- Förvara kabeln endast på en torr plats.
- Håll alltid kontakten och kontakten helt torra och rena.
- För inte in några föremål eller kroppsdelar i kabelanslutningen eller kontakten.
- Hantera kabeln med försiktighet. Tappa, böj eller dra inte i den. Placera inte tunga föremål, trampa inte på kabeln och spring inte över den.
- Försök inte demontera eller reparera kabeln.
- Använd inte kabeln med våta händer.
- Använd inte förlängningssladdar.
- Använd inte ett uttag för laddningsstation som är slitet eller skadat. Detta kan leda till allvarlig skada eller brand.
- Håll kabeln borta från barn, obehöriga personer och djur.
- Personer med begränsad förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap måste övervakas eller tidigare instrueras innan de använder den här kabeln.
- Använd kabeln i enlighet med de allmänna säkerhetsreglerna och säkerhetskraven för att arbeta med elektriska apparater i ett visst land eller region.
- Se till att du vet vad du ska göra i en elektrisk olycka och vad du ska göra i händelse av brand.
- Använd kabeln i enlighet med lokala krav och begränsningar.

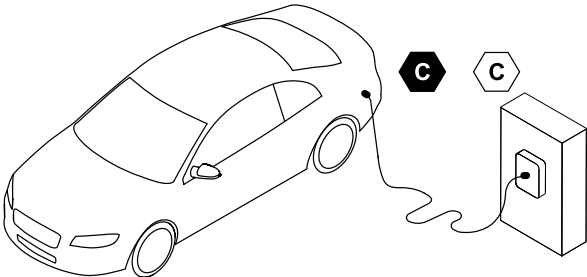
## FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID HANTERING

- Kontrollera att förpackningen och kabeln inte har skadats under transporten. Använd inte kabeln om du märker några skador. Kontakta tillverkarens garantiservice om sådana skador uppstår.
- Använd inga vassa föremål för att öppna lådan. Detta kan skada kabeln.
- Lämna inte förpackningen eller någon av dess delar inom räckhåll för barnen. Förpackningsmaterialet i barnens händer kan orsaka kvävning.
- Innan laddning, se till att kabeln är oskadad och att kontakten och kontakten är torra och rena.
- Anslut kabeln endast till en korrekt installerad och korrekt jordad laddningsstation.
- Öppna aldrig kabelns hus. Vid beröring av strömförande delar kan det vara livsfarligt.
- För att undvika elektriska stötar, koppla aldrig ur kontakten medan apparaten är under belastning. Innan du drar ur kontakten, ska du först stoppa laddningsprocessen på fordonet.

- Använd aldrig kabeln när kabeln är trassligt eller upprullad. Detta kan leda till överhettning. Rör inte maskinens delar med för hand i ett sådant fall.
- Använd inte apparaten om den är synligt skadad eller om du misstänker att den är skadad eller om den har någon kritisk defekt
- Om du upptäcker skador på kabeln under drift, avbryt först laddningen i fordonet. Koppla sedan ur den från laddningsstationen.
- Om apparaten är skadad får den endast repareras av tillverkaren.
- Obehörig modifiering eller ingrepp i kabelns konstruktion är förbjudet.
- Underlåtenhet att följa ovanstående rekommendationer upphäver garantin och kan skada kabeln, det elektriska systemet eller fordonet.
- Felaktig användning av kabeln genom att inte följa ovanstående försiktighetsåtgärder kan orsaka brand och i extrema fall kan det leda till förlust av hälsa eller liv på grund av elektrisk stöt.
- Tillverkaren är inte ansvarig för materiella skador, hälsa eller livsförlust om någon av ovanstående försiktighetsåtgärder inte följs.

Kassera inte produkten med normalt hushållsavfall vid slutet av dess livslängd. Lämna den på en utsedd uppsamlingsplats för korrekt behandling, återvinning och återhämtning.

### BRUKSANVISNING



### LADDNING

Så här börjar du ladda ett elfordon:

1. Parkera fordonet i närheten av en laddningsstation.
2. Kontrollera att kabeln och dess delar är rena, torra och inte skadade.
3. Kontrollera att kabeln är helt utrullad och att det inte finns några slingor.
4. Anslut kabelns stickpropp (C) till ett typ 2-uttag på laddningsstationen.
5. Anslut kabelkontakten (C) till din EV-laddningsport.
6. Ladda ditt fordon.
7. Efter laddningen kopplar du först bort kabeln från fordonet. Koppla sedan bort den från laddningsstationen.
8. Sätt på skyddslock på kontakten och kontakten.

**Obs:** I enlighet med EN 17186:2019 är det obligatoriskt att grafiskt ange fordonens och laddningsinfrastrukturens kompatibilitet för kommersiell användning. Leta efter lämplig märkning i närheten av laddningspunkten.

### UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Följ tipsen nedan för att hålla kabeln ren och säker:

- Rengör endast kabelns utsida.
- Använd en lätt fuktig eller antistatisk trasa.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier för att rengöra kabeln.
- Håll kontakten och kopplingen torra och rena. Om de är våta, låt dem torka helt innan användning.
- När kabeln inte är inkopplad ska du alltid sätta på skyddskåporna.

### SPECIFIKATION

| Namnet               | GC Snap                          |                                  |                                  |                                  |                   |                   |                   |                   |
|----------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Modell               | EVKABGC01                        | EVKABGC02                        | EVKABGC03                        | EVKABGC04                        | EVKABGC05         | EVKABGC06         | EVKABGC07         | EVKABGC08         |
| Spänning             | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC    | 1P 200–260 VAC    | 1P 200–260 VAC    | 1P 200–260 VAC    |
| Ström                | 32 A                             | 32 A                             | 16 A                             | 16 A                             | 32 A              | 32 A              | 16 A              | 16 A              |
| Total effekt         | 22 kW                            | 22 kW                            | 11 kW                            | 11 kW                            | 7,2 kW            | 7,2 kW            | 3,6 kW            | 3,6 kW            |
| Ingång               | Typ 2                            | Typ 2                            | Typ 2                            | Typ 2                            | Typ 2             | Typ 2             | Typ 2             | Typ 2             |
| Utgång               | Typ 2                            | Typ 2                            | Typ 2                            | Typ 2                            | Typ 2             | Typ 2             | Typ 2             | Typ 2             |
| Kabellängd           | 5 m                              | 7 m                              | 5 m                              | 7 m                              | 5 m               | 7 m               | 5 m               | 7 m               |
| Kabelvariant         | 5G6,0 + 2x0,5 mm²                | 5G6,0 + 2x0,5 mm²                | 5G2,5 + 2x0,5 mm²                | 5G2,5 + 2x0,5 mm²                | 3G6,0 + 2x0,5 mm² | 3G6,0 + 2x0,5 mm² | 3G2,5 + 2x0,5 mm² | 3G2,5 + 2x0,5 mm² |
| Kabel ø: ca.         | 17,0 mm                          | 17,0 mm                          | 13,5 mm                          | 13,5 mm                          | 13,5 mm           | 13,5 mm           | 11 mm             | 11 mm             |
| Skyddsklass          | IP54                             |                                  |                                  |                                  |                   |                   |                   |                   |
| Omgivningstemperatur | -35 °C till +50 °C               |                                  |                                  |                                  |                   |                   |                   |                   |
| Vikt (+/- 50 g)      | 3,15 kg                          | 4,45 kg                          | 2 kg                             | 2,6 kg                           | 2,15 kg           | 2,75 kg           | 1,5 kg            | 1,85 kg           |

**Obs:** Enligt standarden omfattar den uppmätta kabellängden delarna inuti kontakten och kontaktens hölje. Längden kan variera med högst ± 5 cm beroende på partiet.

### REGLERINGSINFORMATION

#### RoHS-överensstämmelse

Denna produkt uppfyller kraven i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter (RoHS) och dess ändringar.

**Reach (registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier, EG nr 1907/2006)** är EU:s regelverk för kemiska ämnen. CSG S.A. uppfyller alla krav i förordningen och vi har åtagit oss att förse våra kunder med information om förekomsten av REACH-substanserna som är mycket farliga (SVHC).



WEEE-symbolen innebær att produkten och dess batterier enligt lokale lagar och förordningar ska kasseras separat frå hushållsavfallet. När den här produkten har nått slutet av sin livslängd ska du ta den till en samlingsplats som utsetts av lokale myndigheter för säker bortskaffande eller återvinning. Separat samlings- och återvinning av din produkt, dess elektriske tilbehør og dess batteri bidrar till att bevara naturressurser, skydda människors helse og hjelpe miljøen.

## ALLMÄNNA GARANTIVILLKOR

1. CSG S.A., med säte i Kraków (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), nedan kallad garanten, garanterar korrekt och felfri användning av produkten under hela garantiperioden.
2. Garantiperioden ska vara 24 månader och räknas från och med produkts leveransdatum till köparen.
3. Garantin gäller i hela Europeiska unionen, länder som ingår i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, Storbritannien, Ryssland, Ukraina, Turkiet och Albanien.
4. Garantin utesluter, begränsar eller upphäver inte köparens rättigheter till följd av produktfel inom garantin.
5. För att anmäla ett garantiärendet kontakta vänligen säljaren på e-postadressen: support@greencell.global. Hanteringen av din reklamation kommer att påskyndas om du fyller i reklamationsformuläret som finns tillgängligt på: greencell.global.
6. Garanten kommer att informera köparen om hur garantiärendet behandlas (dvs. om hur det godkänns eller nekats) inom 14 dagar efter mottagandet av produkten. Om Garanten erkänner reklamations giltighet ska Garanten avhjälpa felet i produkten eller ersätta den defekta produkten med en defekt produkt utan fel inom 14 dagar från den dagen, när köparen informerades om garantiärendets beslut. Garanten bestämmer hur reklamationen ska behandlas, om möjligt, köparens begäran som lämnats in i reklamationsformuläret. Om avlägsnandet av defekten är av hög svårighetsgrad och kräver mycket arbete eller ytterligare handlingar, kan denna period komma att förlängas och garanten kommer att se till att utföra reparationen så snart som möjligt.
7. Om reklamationsanmälan godkänns, täcker garanten kostnaderna för leverans av den defekta produkten till garantens service och kostnaderna för leverans av den reparerade eller utbytta produkten till köparen.
8. Garantens ansvar täcker endast defekter som härrör från orsakerna till själva produkten.
9. Garantin gäller inte för en produkt som:
  - har en skadad garantiplomering;
  - skadats av externa orsaker (skador orsakade av åskväder, överspänningar i LV-installationen och elnätet, översvämning, brand, avsiktlig mekanisk eller termisk skada m.m.);
  - skadats på grund av felaktig användning eller ej förutsedd i bruksanvisningen;
  - skadats på grund av felaktig anslutning av andra enheter;
  - har spår av obehöriga reparationer, obehöriga ändringar eller konstruktionsmodifikationer.

## SIKKERHETSREGLER

Vær forsiktig når du bruker og utrangerer kabelen. Feil bruk og manglende overholdelse av følgende retningslinjer kan være farlig for liv eller helse og eiendom.

## GENERELLE FORHOLDSREGLER

- Les alle følgende forholdsregler nøye før du bruker kabelen.
- Denne kabelen er kun beregnet for lading av elbiler med en type 2-kontakt. Ikke bruk den til andre formål.
- Kabelen nominelle effekt må svare til strømforsyningen.
- Sjekk at inngangsspenningen, frekvensen og andre parametere til kabelen samsvarer med spesifikasjonene til kjøretøyet ditt.
- Bruk og oppbevar kabelen ved temperaturer mellom -35 °C og 50 °C.
- Ikke utsett kabelen for ekstreme temperaturer, direkte sollys og ild. Hvis kabelen utsettes for sterkt sollys eller varme over lengre tid, kan temperaturen overskride driftsgrensen.
- Beskytt kabelen mot fuktighet, væsker, stor mengde støv og damp.
- Oppbevar kabelen borte fra brennbare materialer, gasser og eksplosiver.
- Oppbevar kabelen bare på et tørt sted.
- Hold alltid støpselet og kontakten helt tørre og rene.
- Ikke stikk gjenstander eller kroppsdeler inn i støpselet eller kontakten på kabelen.
- Håndter kabelen med forsiktighet. Ikke slipp, bøy eller trekk den. Ikke plasser tunge gjenstander, trakk på kabelen eller kjør over den.
- Ikke forsøk å demontere eller reparere kabelen.
- Ikke håndter kabelen med våte hender.
- Ikke bruk skjøteledninger.
- Ikke bruk en ladestasjonskontakt som er utslitt eller skadet. Dette kan føre til alvorlig skade eller brann.
- Hold kabelen borte fra barn, uautoriserede personer og dyr.
- Personer med begrensede evner eller mangel på erfaring og kunnskap må være under oppsyn eller bli tidligere instruert før de bruker denne kabelen.
- Bruk kabelen i samsvar med de generelle sikkerhetsreglene og sikkerhetskravene for arbeid med elektrisk utstyr i et gitt land eller en bestemt region.
- Sørg for at du vet hva du skal gjøre i tilfelle en elektrisk ulykke og hva du skal gjøre i tilfelle brann.
- Bruk kabelen i samsvar med lokale krav og begrensninger.

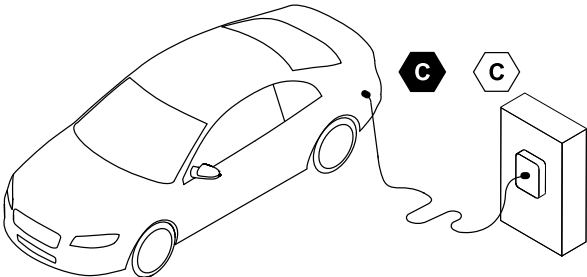
## FORHOLDSREGLER FOR HÅNTERING

- Kontroller at emballasjen og kabelen ikke har blitt skadet under transport. Ikke bruk kabelen hvis du oppdager noen som helst skader. I dette tilfellet, ta kontakt med produsentens garantiservice.
- Ikke bruk skarpe gjenstander for å åpne emballasjen. Dette kan skade kabelen.
- Ikke la emballasjen eller deler av den befinne seg i nærheten av barn. Emballasjematerialet i barns hender kan forårsake kvelning.
- Før lading må du forsikre deg om at kabelen ikke er skadet og at støpselet og kontakten er både tørre og rene.
- Koble kabelen kun til en korrekt installert og riktig jordnet ladestasjon.
- Åpne aldri kabinett til kabelen. Berøring av strømførende deler kunne medføre livsfare.
- For å unngå elektrisk støt, må du aldri koble fra støpselet mens kabelen er under belastning.
- Før du trekker ut støpselet, må du først stoppe ladeprosessen på kjøretøyet.

- Bruk aldri kabelen når ledningen er sammenfiltret eller rullet opp. Dette kan føre til overoppheting. Hvis dette skjer, må du ikke berøre maskindelene med bare hender.
- Ikke bruk kabelen hvis den er synlig skadet eller du mistenker at den er skadet eller har noen kritisk feil.
- Hvis du oppdager skade på kabelen under drift, stopp ladeprosessen i kjøretøyet først. Deretter kobler du den fra ladestasjonen.
- Hvis kabelen er skadet, kan den kun repareres av produsenten.
- Uautorisert modifikasjon eller forstyrrelse av konstruksjonen av kabelen er forbudt.
- Manglende overholdelse av ovennevnte anbefalinger vil gjøre garantien ugyldig og kan skade kabelen, det elektriske systemet eller kjøretøyet.
- Feil bruk av kabelen ved ikke å følge de ovennevnte forholdsregler kan forårsake brann, og kan i ekstreme tilfeller føre til tap av helse eller liv på grunn av elektrisk støt.
- Produsenten er ikke ansvarlig for materielle skader, tap av helse eller liv hvis noen av de ovennevnte forholdsreglene ikke overholdes.

På slutten av levetiden må du ikke utrangere dette produktet sammen med vanlig husholdningsavfall. For riktig behandling, gjenvinning og resirkulering må du helst utrangere den i et bestemt innsamlingssted.

### BRUKSANVISNING



#### LADING

Slik begynner du å lade et elektrisk kjøretøy:

1. Parker kjøretøyet i nærheten av en ladestasjon.
2. Sjekk om kabelen og dens deler er rene, tørre og ikke skadet.
3. Forsikre deg om at kabelen er helt avviklet og at det ikke er noen løkker.
4. Koble kabelpluggen (C) til en type 2-uttak på ladestasjonen.
5. Koble kabelkontakten (C) til EV-ladeporten.
6. Lad kjøretøyet.
7. Etter lading kobler du først kabelen fra kjøretøyet. Koble den deretter fra ladestasjonen.
8. Sett på beskyttelseshetter på kontakten og pluggen.

**OBS:** I samsvar med EN 17186:2019 er grafisk indikasjon på kompatibiliteten til kjøretøy og ladeinfrastruktur obligatorisk for kommersiell bruk. Se etter passende merking i nærheten av ladepunktet.

#### VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

Følg tipsene nedenfor for å holde kabelen ren og trygg:

- Rengjør bare utsiden av kabelen.
- Bruk en lett fuktig eller antistatisk klut.
- Ikke bruk vaskemidler eller kjemikalier for å rengjøre kabelen.
- Hold kontakten og støpselet tørt og rent. Hvis de er våte, la dem tørke helt før bruk.
- Når kabelen ikke er koblet til, sett alltid på beskyttelseshettene.

### SPESIFIKASJON

| Navn                                                | GC Snap                          |                                  |                                  |                                  |                   |                   |                   |                   |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Modell                                              | EVKABGC01                        | EVKABGC02                        | EVKABGC03                        | EVKABGC04                        | EVKABGC05         | EVKABGC06         | EVKABGC07         | EVKABGC08         |
| Spenning                                            | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC    | 1P 200–260 VAC    | 1P 200–260 VAC    | 1P 200–260 VAC    |
| Strøm                                               | 32 A                             | 32 A                             | 16 A                             | 16 A                             | 32 A              | 32 A              | 16 A              | 16 A              |
| Total effekt                                        | 22 kW                            | 22 kW                            | 11 kW                            | 11 kW                            | 7,2 kW            | 7,2 kW            | 3,6 kW            | 3,6 kW            |
| Inngang                                             | Type 2                           | Type 2                           | Type 2                           | Type 2                           | Type 2            | Type 2            | Type 2            | Type 2            |
| Utgang                                              | Type 2                           | Type 2                           | Type 2                           | Type 2                           | Type 2            | Type 2            | Type 2            | Type 2            |
| Kabel lengde                                        | 5 m                              | 7 m                              | 5 m                              | 7 m                              | 5 m               | 7 m               | 5 m               | 7 m               |
| Kabelva-<br>riant                                   | 5G6,0 + 2x0,5 mm²                | 5G6,0 + 2x0,5 mm²                | 5G2,5 + 2x0,5 mm²                | 5G2,5 + 2x0,5 mm²                | 3G6,0 + 2x0,5 mm² | 3G6,0 + 2x0,5 mm² | 3G2,5 + 2x0,5 mm² | 3G2,5 + 2x0,5 mm² |
| Kabel ø:<br>ca.                                     | 17,0 mm                          | 17,0 mm                          | 13,5 mm                          | 13,5 mm                          | 13,5 mm           | 13,5 mm           | 11 mm             | 11 mm             |
| Beskyttel-<br>sesgrad                               | IP54                             |                                  |                                  |                                  |                   |                   |                   |                   |
| Range-<br>ring av<br>omgivel-<br>sestem-<br>peratur | -35 °C til +50 °C                |                                  |                                  |                                  |                   |                   |                   |                   |
| Vekt<br>(+/- 50 g)                                  | 3,15 kg                          | 4,45 kg                          | 2 kg                             | 2,6 kg                           | 2,15 kg           | 2,75 kg           | 1,5 kg            | 1,85 kg           |

**OBS:** I henhold til standarden inkluderer den målte kabellengden delene inne i kontakten og plugghuset. Lengden kan variere med maksimalt ± 5 cm avhengig av batch.

### FORSKRIFTSINFORMASJON

#### RoHS -samsvar

Dette produktet er i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 2011/65/EU av 8. juni 2011, om begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr (RoHS) og dets endringer.

**REACH (registrering, evaluering, godkjenning og begrensning av kjemikalier, EF nr. 1907/2006)** er EUs regelverk for kjemiske stoffer. CSG S.A. overholder alle kravene i forskriften, og vi er forpliktet til å gi våre kunder informasjon om tilstedeværelsen av REACH Substances of Very High Concern (SVHCs).



WEEE-symboler kan tilby produkter og disse batterier ifølge lokale lagre och förordningar som kan skilles separat fra hushållsavfallet. Når denne produkten har nått slutten av sin livslengde, kan du ta den til en innsamlingsplass som utsikter av annen informasjon for å sikre bortskaffelse eller gjenvinning. Separat innsamling og gjenvinning av ditt produkt, dess elektriske tilbehør och dess batteri bidrar til å bevare naturressurser, skydda menneskers halsa og hjelpemiljøer.

## GENERELLE GARANTIREGLER

1. CSG S.A., med hovedkontoret i Kraków (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), heretter omtalt som Garant, garanterer korrekt og feilfri fungering av produktet gjennom hele garantiperiode.
2. Garantiperioden skal vare i 24 måneder og regnes fra og med dagen produktet utleveres til kjøperen.
3. Garantien gjelder på området til EU, landene i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, Storbritannia, Russland, Ukraina, Tyrkia og Albania.
4. Garantien ekskluderer ikke, begrenser ikke og suspenderer ikke kjøperens rettigheter i forbindelse med garanti for produktfeil.
5. For å bruke garanti, vennligst kontakt selgeren via følgende e-postadresse: support@greencell.global. Håndtering av reklamasjon vil fremskyndes hvis du fyller ut et reklamasjonsskjema som er tilgjengelig på: greencell.global.
6. Garantien vil informere kjøperen om hvordan reklamasjon skal behandles under garanti (dvs. om reklamasjon godkjennes eller forkastes) innen 14 dager etter mottak av produktet. I tilfelle Garantien erkjenner gyldigheten av reklamasjonen, vil defekten til produktet fjernes av garantisten, eller det defekte produktet vil bli erstattet med et som er fri for defekter innen 14 dager fra dagen kjøperen ble informert om at reklamasjon er gyldig. Garantien bestemmer hvordan klagen skal behandles. Hvis det blir mulig, skal garantien ta hensyn til kjøperens krav oppgitt i et reklamasjonsskjema. Hvis fjerning av mangler på grunn av høy grad av kompleksitet krever mye arbeid eller ekstra aktiviteter, kan terminen forlenges. Garantien vil sørge for å fjerne mangler snarest mulig.
7. Hvis en reklamasjon godkjennes, er det garantien som skal dekke kostnader for levering av et mangelfullt produkt til garantens service og kostnader for levering av et reparert eller byttet produkt til kjøperen.
8. Garantien har ansvar kun for mangler som oppstår av årsaker som ligger i et produkt.
9. Garantien dekker ikke:
  - hvis garantisegl er ødelagt;
  - et produkt som er skadet av eksterne faktorer (skade forårsaket av lyn, overspenning i lavspenningsinstallasjon og strømforsyningsnett, flom, brann, tilsiktede mekaniske og termiske skader osv.);
  - et produkt som er skadet som følge av feil bruk eller bruk som ikke stemmer overens med en bruksanvisning;
  - et produkt som er skadet på grunn av feil tilkobling av andre enheter;
  - et produkt med spor etter uautoriserte reparasjoner, uautoriserte modifikasjoner eller konstruksjonsendringer.

## TURVALLISUUSOHJEET

Ole varovainen käyttäessäsi ja hävittäessäsi tätä kaapelia. Vääränlainen käyttö ja seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa hengen tai terveyden ja omaisuuden.

## YLEISET VAROTOIMET

- Lue kaikki seuraavat varotoimet huolellisesti ennen kaapelin käyttöä.
- Tämä kaapeli on tarkoitettu vain tyypin 2 liittimellä varustettujen sähköajoneuvojen lataamiseen. Älä käytä sitä mihinkään muuhun tarkoitukseen.
- Kaapelin nimellistehon on vastattava verkkovirran tehoa.
- Tarkista, että kaapelin syöttöjännite, taajuus ja muut parametrit vastaavat ajoneuvon eritelmiä.
- Käytä ja säilytä kaapelia -35 °C:n ja 50 °C:n välisessä lämpötilassa.
- Älä altista kaapelia äärimmäisille lämpötiloille, suoralle auringonvalolle tai tulelle. Jos kaapeli altistuu pitkään voimakkaalle auringonvalolle tai kuumuudelle, sen lämpötila voi ylittää hyväksyttävän toiminta-alueen.
- Suojaa kaapeli kosteudelta, nesteiltä, liialliselta pölyltä ja höyryiltä.
- Pidä kaapeli kaukana syttyvistä ja räjähtävistä materiaaleista ja kaasuista.
- Säilytä kaapelia vain kuivassa paikassa.
- Pidä pistoke ja liitin aina täysin kuivana ja puhtaana.
- Älä työnnä mitään esinettä tai kehon osaa tämän kaapelin pistokkeeseen tai liitimeen.
- Käsittele kaapelia varoen. Älä pudota, taivuta tai vedä sitä. Älä aseta painavia esineitä, astu kaapelin päälle tai juokse sen yli.
- Älä yritä purkaa tai korjata kaapelia.
- Älä käytä kaapelia märillä käsillä.
- Älä käytä jatkojohtoja.
- Älä käytä latausaseman pistorasiaa, joka on kulunut tai vaurioitunut. Tämä voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai tulipaloon.
- Pidä kaapeli poissa lasten, asiattomien henkilöiden ja eläinten ulottuvilta.
- Henkilöitä, joiden kyvyt ovat rajalliset tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja tietoa, on valvottava tai heille on annettava ennakoon opastusta ennen tämän kaapelin käyttöä.
- Käytä kaapelia maasi tai alueesi yleisten turvallisuussääntöjen ja sähkölaitteiden kanssa työskentelyä koskevien turvallisuusvaatimusten mukaisesti.
- Varmista, että tiedät, mitä tehdä sähkötapaturman ja tulipalon sattuessa.
- Käytä kaapelia paikallisten vaatimusten ja rajoitusten mukaisesti.

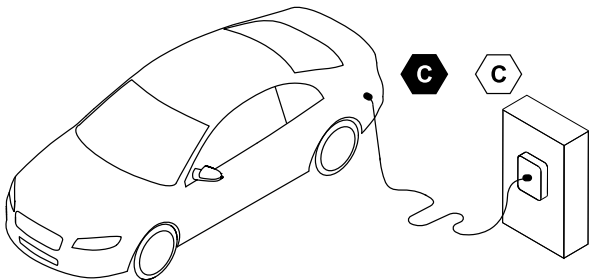
## KÄSITTELYÄ KOSKEVAT VAROTOIMET

- Tarkista, että pakkaus ja kaapeli eivät ole vahingoittuneet kuljetuksen aikana. Älä käytä kaapelia, jos huomaat vaurioita. Ota tässä tapauksessa yhteyttä valmistajan takuuhuoltoon.
- Älä käytä teräviä esineitä pakkauksen avaamiseen. Tämä voi vahingoittaa kaapelia.
- Älä jätä pakkausta tai sen osia lasten lähelle. Pakkauksen osat voivat lasten käsiin joutuessaan johtaa tukehtumiseen.
- Varmista ennen lataamista, että kaapeli ei ole vahingoittunut ja että sen pistoke ja liitin ovat kuivia ja puhtaita.
- Kytke kaapeli vain oikein asennettuun ja asianmukaisesti maadoitettuun latausasemaan.
- Älä koskaan avaa kaapelin koteloa. Jännitteisiin osiin koskeminen voi olla hengenvaarallista.
- Sähköiskun välttämiseksi älä koskaan irrota pistoketta, kun kaapeli on kuormitettuna. Ennen kuin irrotat pistokkeen, pysäytä ensin latausprosessi ajoneuvossa.

- Älä koskaan käytä kaapelitta, jos kaapeli on kietoutunut tai kääritty. Tämä voi johtaa ylikuumenemiseen. Jos näin tapahtuu, älä koske kaapelin osiin paljain käsin.
- Älä käytä kaapelitta, jos se on näkyvästi vaurioitunut tai epäilet sen olevan vaurioitunut tai jos siinä on jokin kriittinen vika.
- Jos huomaat kaapelin vaurioituneen käytön aikana, keskeytä latausprosessi ensin ajoneuvossa. Irrota kaapeli sitten latausasemasta.
- Jos kaapeli on viallinen, vain valmistaja voi korjata sen.
- Kaapelin luvaton muuttaminen tai sen rakenteeseen puuttuminen on kielletty.
- Jos näin ei tehdä, takuu raukeaa ja kaapeli, sähköjärjestelmä tai ajoneuvo voi vaurioitua.
- Jos kaapelilla käytetään väärin noudattamatta edellä mainittuja varotoimenpiteitä, se voi aiheuttaa tulipalon ja ääritapauksissa sähköiskun seurauksena terveyden tai hengen menetyksen.
- Valmistaja ei ole vastuussa omaisuusvahingoista eikä terveyden tai hengen menetyksestä, jos edellä mainittuja varotoimenpiteitä ei noudateta.

Älä hävitä tätä tuotetta sen käyttöiän päätyttyä tavallisen kotitalousjätteen mukana. Vie se merkittyy keräyspisteeseen asianmukaista käsittelyä, hyödyntämistä ja kierrätystä varten.

## KÄYTTÖOHJEET



## LATAUS

Sähköauton lataamisen aloittaminen:

1. Pysäköi ajoneuvo latausaseman lähelle.
2. Tarkista, että kaapeli ja sen osat ovat puhtaita, kuivia ja ehjiä.
3. Varmista, että kaapeli on kokonaan kelattu irti eikä siinä ole silmukoita.
4. Kytke kaapelin pistoke (C) latausaseman tyypin 2 pistorasiaan.
5. Kytke kaapelin pistoke (C) EV:n latausporttiin.
6. Lataa ajoneuvosi.
7. Irrota latauksen jälkeen kaapeli ensin ajoneuvosta. Irrota se sitten latausasemasta.
8. Laita liittimeen ja pistokkeeseen suojakorkit.

**Huom.:** Standardin EN 17186:2019 mukaisesti ajoneuvojen ja latausinfrastruktuurin yhteensopivuuden graafinen osoittaminen on pakollista kaupallisessa käytössä. Etsi asianmukainen merkintä latauspisteen läheltä.

## HUOLTO JA PUHDISTUS

Noudata näitä vinkkejä pitääksesi laitteesi puhtaana ja turvallisena:

- Puhdista vain kaapelin ulkopuoli.
- Käytä hieman kosteaa tai antistaattista liinaa.
- Älä käytä mitään pesuaineita tai kemikaaleja kaapelin puhdistamiseen.
- Pidä liitin ja pistoke aina kuivana ja puhtaana. Jos ne ovat märkiä, anna niiden kuivua kokonaan ennen käyttöä.
- Käytä aina suojakypärää, kun kaapeli ei ole kytkettynä.
- Säilytä kaapelia kuivassa paikassa, mieluiten mukana toimitetussa kotelossa.

## ERITELMÄ

| Nimi                                 | GC Snap                          |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |
|--------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| Malli                                | EVKABGC01                        | EVKABGC02                        | EVKABGC03                        | EVKABGC04                        | EVKABGC05                        | EVKABGC06                        | EVKABGC07                        | EVKABGC08                        |
| Jännite                              | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC<br>3P 380–440 VAC | 1P 200–260 VAC                   | 1P 200–260 VAC                   | 1P 200–260 VAC                   | 1P 200–260 VAC                   |
| Virta                                | 32 A                             | 32 A                             | 16 A                             | 16 A                             | 32 A                             | 32 A                             | 16 A                             | 16 A                             |
| Kokonaisteho                         | 22 kW                            | 22 kW                            | 11 kW                            | 11 kW                            | 7,2 kW                           | 7,2 kW                           | 3,6 kW                           | 3,6 kW                           |
| Tulo                                 | Tyyppi 2                         | Tyyppi 2                         | Tyyppi 2                         | Tyyppi 2                         | Tyyppi 2                         | Tyyppi 2                         | Tyyppi 2                         | Tyyppi 2                         |
| Lähtö                                | Tyyppi 2                         | Tyyppi 2                         | Tyyppi 2                         | Tyyppi 2                         | Tyyppi 2                         | Tyyppi 2                         | Tyyppi 2                         | Tyyppi 2                         |
| Kaapelin pituus                      | 5 m                              | 7 m                              | 5 m                              | 7 m                              | 5 m                              | 7 m                              | 5 m                              | 7 m                              |
| Kaapeliva-<br>ihtoehdot              | 5G6,0 +<br>2x0,5 mm <sup>2</sup> | 5G6,0 +<br>2x0,5 mm <sup>2</sup> | 5G2,5 +<br>2x0,5 mm <sup>2</sup> | 5G2,5 +<br>2x0,5 mm <sup>2</sup> | 3G6,0 +<br>2x0,5 mm <sup>2</sup> | 3G6,0 +<br>2x0,5 mm <sup>2</sup> | 3G2,5 +<br>2x0,5 mm <sup>2</sup> | 3G2,5 +<br>2x0,5 mm <sup>2</sup> |
| Kaapelin<br>ø: n.                    | 17,0 mm                          | 17,0 mm                          | 13,5 mm                          | 13,5 mm                          | 13,5 mm                          | 13,5 mm                          | 11 mm                            | 11 mm                            |
| Suojausaste                          | IP54                             |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |
| Ympäristön<br>lämpötilan<br>luokitus | -35 °C:sta +50 °C                |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |
| Paino<br>(+/- 50 g)                  | 3,15 kg                          | 4,45 kg                          | 2 kg                             | 2,6 kg                           | 2,15 kg                          | 2,75 kg                          | 1,5 kg                           | 1,85 kg                          |

**Huom.:** Standardin mukaan mitattu kaapelin pituus sisältää liittimen sisällä olevat osat ja pistokkeen kotelon.

Pituus voi vaihdella enintään ± 5 cm erästä riippuen.

## SÄÄDÖKSET

### RoHS-vaatimustenmukaisuus

Tämä tuote on tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8. kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU ja sen muutosten mukainen.

**REACH (kemikaalien rekisteröinti, arviointi, lupamenettelyt ja rajoitukset, EY N: o 1907/2006)** on EU: n kemikaalien sääntelyjärjestelmä. CSG S.A. noudattaa kaikkia asetuksen vaatimuksia, ja olemme sitoutuneet antamaan asiakkaillemme tietoa erityistä huolta aiheuttavien REACH-aineiden (SVHC-aineet) esiintymisestä.



WEEE-symboli tarkoittaa, että paikallisten lakien ja määräysten mukaan tuote ja sen akku(t) on hävitettävä erillään kotitalousjätteestä. Kun tämän tuotteen käyttöikä päättyy, vie se paikallisten viranomaisten osoittamaan keräyspisteeseen turvallista hävittämistä tai kierrätystä varten. Tuotteen, sen sähköisten lisävarusteiden ja akun erilliskeräys ja kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja, suojelemaan ihmisten terveyttä ja auttamaan ympäristöä.

## YLEISET TAKUUSEHDOT

1. CSG S.A., jonka kotipaikka on Krakovassa (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), jäljempänä "takaaja", takaa tuotteen oikean ja häiriöttömän toiminnan koko takuuajaksi.
2. Takuu kestää 24 kuukautta, ja se lasketaan tuotteen toimituspäivästä ostajalle.
3. Takuusuojan alueellinen soveltamisala kattaa Euroopan unionin alueen, Euroopan talousalueen maat, Yhdistyneen kuningaskunnan, Venäjä, Ukraina, Turkki ja Albania.
4. Takuu ei sulje pois, rajoita tai keskeytä ostajan oikeuksia, jotka johtuvat tuotevirheiden takuusta.
5. Jotta voit hyödyntää takuuta, ota yhteyttä myyjään käyttämällä sähköpostiosoitetta: support@greencell.global. Valitusten käsittelyprosessia nopeutetaan täyttämällä valituslomake, joka on saatavana osoitteesta greencell.global.
6. Takaaja ilmoittaa ostajalle takuuvaatimuksen käsittelymenetelmästä (ts. sen tunnustamisesta tai epäämisestä) 14 päivän kuluessa tuotteen vastaanottamisesta. Jos takaaja tunnustaa valituksen oikeutuksen, takaaja poistaa tuotteen virheen tai korvaa viallisen tuotteen virheettömällä 14 päivän kuluessa siitä, kun ostajalle on ilmoitettu reklamaation oikeellisuudesta. Takaaja päättää, miten reklamaatio käsitellään, ottaen huomioon mahdollisuuksien mukaan valituslomakkeessa esitetyn ostajan pyynnön. Jos vaikeusasteesta johtuvien vikojen poistaminen vaatii paljon työtä tai lisätoimia, tätä aikaa voidaan pidentää, ja takaaja pyrkii kaikin tavoin korjaamaan korjauksen mahdollisimman pian.
7. Jos valitus katsotaan perustelluksi, takaaja kattaa viallisen tuotteen toimittamisen kustannukset takaajan palveluun ja korjatun tai vaihdetun tuotteen toimittamisen ostajalle.
8. Takaajan vastuu kattaa vain viat, jotka johtuvat tuotteeseen liittyvistä syistä.
9. Takuu ei kata tuotetta:
  - rikkoutuneella takuutiivisteellä;
  - joka on vahingoittunut ulkoisilla tekijöillä (salaman aiheuttamat vauriot, ylijännitteet tasasähköasennuksessa ja virtalähteessä, tulvat, tulipalo, tahalliset mekaaniset ja lämpövahingot jne.);
  - joka on vahingoittunut väärän tai käyttöohjeen vastaisen käytön seurauksena;
  - joka on vahingoittunut muiden oheislaitteiden väärän vuoksi;
  - jossa on jälkiä luvattomista korjauksista, luvattomista muutoksista tai suunnittelumuutoksista.

©® Green Cell Fresh Energy. Registered trademark. All rights reserved. Actual product may differ from pictures. All brand names and products are registered trademarks of their respective owners.

Manufacturer:  
CSG S.A., ul. Kalwaryjska 33,  
30-509 Kraków, Poland



Designed in Poland.  
Assembled in China.